

# Голос України

Влада-Радамі!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 94 (1594) ♦ Субота, 31 травня 1997 року ♦ Ціна договірна

## УСІ МИ ОТРИМАЛИ ІСТОРИЧНИЙ ШАНС. А ХТО ЯК НИМ СКОРИСТАВСЯ...

Протягом чотирьох днів — з 26 по 29 травня — тривав офіційний візит української парламентської делегації, очолюваної Головою Верховної Ради Олександром Морозом, до Вірменії та Грузії. Відбулися зустрічі з главами парламентів Багеном Аракяном і Зурабом Жванією, прем'єр-міністром Робертом Кочаряном і державним міністром Ніколомом Лекішвілі, президентами обох країн — Левоном Тер-Петросяном і Едуардом Шеварднадзе, а також із представниками фракцій вищих законодавчих органів обох країн. Голову Верховної Ради України прийняв католикос усіх вірменів Його Святість Гарегін I.

Олександр Мороз виступив із промовами на сесійних засіданнях національних зборів Вірменії та парламенту Грузії, підписано декларацію і комюніке.

(Закінчення на 2-й стор.).

### Увага: конкурс!

## ЗАПРОШЕННЯ НА БОРТ ГАЛЕРИ

У «Голосі України» за 21 травня ц. р. для наших передплатників було оголошено конкурс відгуків на прем'єру телесеріалу «Роксолана». Ми виходили з того, що фільм так чи інакше став фактом суспільної свідомості і заслуговує відкритого й відвертого осмислення — хоча б як перша спроба створити вітчизняний серіал такого стилю. Половину серіалу нам уже показано. Враження різні, в тім числі й невтішні. Вже зараз можна сказати: важче буде тим, хто захоче написати позитивний відгук. Бо нікуди не подінешся від очевидності — цей фільм нагадує галеру, яка будувалася на вельми скромні кошти, а тому, вийшовши в море, вона скрипить, протікає й не завжди слухається стерня. Але там — Роксолана, і заради честі її імені варто ступити на борт тієї галері. Справа ця, можливо, ризикозна, але в будь-якому випадку благородна.

(Закінчення на 7-й стор.).

## Потяг рушив. Поки що світло зелене



Учора розпочався державний дводенний візит Президента Російської Федерації Бориса Єльцина в Україну. Одразу по прибутті до Києва у Маринському палаці відбулася урочиста церемонія зустрічі Президента Бориса Єльцина з Президентом України Леонідом Кучмою. Після чого вони провели більш як годину за зачиненими дверима. Разом з Президентом Борисом Єльциним до Києва приїхав і голова Рад Федерації Єгор Стровєс. Учора його прийняв Голова Верховної Ради Олександр Мороз.

Головні заходи візиту плановані на сьогодні. Зранку — покладання вінка до могили Невідомого солдата. Потім переговори делегацій. Але головна подія дня, звичайно, підписання Договору про дружбу, партнерство і співробітництво, а також Заяви до жителів Севастополя. Декларації про стан і перспективи розвитку україно-російського співробітництва та Угоди про ракетно-космічне співробітництво.

(Закінчення на 4-й стор.).

## "Щастлився ж і увітти, метелику малий, на долю і на волю тополину"



Завтра — Міжнародний день захисту дітей

Не плач, хлопчику. Поет пропонує тобі щасливу зорю. Пророкує, бо й сам хоче вірити: його побажання переможуть статистику. Над світом, де важко вижити, а ще важче жити, луняють три-жовті дзвони — лелека втомився від нашої глупоти, а може, сам зачудував, пролітаючи над Чорнобилем. Як захистити тебе, майбутнє, коли незмітний наш перевізник оголошує страйк? Думаймо, люди! Ще не згасла віра поста, що живе надія у матері. Ще 1 червня є кого захищати.

(Закінчення на 9-й стор.).

## ЯК ХРЕЩЕНИЙ БАТЬКО В ХАТУ СМЕРТІ ПРИВІВ...

10 стор.

## Коровий, коровай, Севастополь забирай?

Будинок для божественних. Палата «Бонапартия». Сеня сидить на підлозі, реве і роздирає собі груди, біля його ніг розсипана сіль із перевернутої солонки...

— Сеню, що скоїлося, хто образив? — лікар гладить пацієнта по голові.

— Хліб, хліб негідник украв...

— Хто украв, який хліб?..

Дошка закінчується на 4-й стор.

## Вину моєї мами не доведено...

Вісім років я живу без мами. Вона сидить у тюрмі за злочин, якого ніколи не скоювала.

Ваша газета двічі писала про те, що вину моєї мами не доведено, а її засадили за грати лише тому, що міліція не знайшла справжнього вбивцю. Кореспондент і депутат неодноразово зверталися до Верховного суду, Генеральної прокуратури. Двічі порушувалася кримінальна справа. Однак працівники прокуратури обмежилися лише формальним розслідуванням. Бо якби

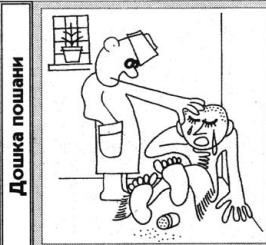
### Лист на першу сторінку

все було за законом, то в тюрмі мала б бути не моя мама, а ті, хто її туди засадив.

З шести років я живу в страху. Школя лягати спати голодуючи. Мої бабуся і дідусь тримаються на цьому світі завдяки тому, що живу я. У мене важка хвороба серця. Помруть вони — кінець і мені. Якби ви тільки знали, як мені важко і страшно жити. Знаючи, що моя мама невинна, бути дочкою «матері-вбивці». На кого мені надіятися? Кому вірити?

Світлана БАБИКІНА, 13 років.

Харків.



Дошка пошани

Залишайтеся з «Голосом»

«Голос України» проводить для своїх передплатників лотерею. Буде розіграно найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам: 16. Головному Волинському регіональному управлінню КБ «Приватбанк» (керуючий Микола Романюк) — холодильник. 17. Ковельському спеціалізованому лісгосподарському акціонерному товариству «Тур» (директор Віталій Полухтович) — набір меблів з лози. 18. Волинському торгово-інвестиційному банку (голова правління Микола Голєв) — п'ять штук ювілейних монет, випущених Національним банком України.

(Далі буде).

Друзі! Ви можете стати учасниками розіграшу нашої лотереї, якщо передплатите «У» або тижневик «Голос України — Тиждень» на II півріччя 1997 року. Надсилайте до редакції листи з позначкою «Лотерея «ГУ-97», де вкажіть прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу і вкладіть копію передплатної квитанції. Розіграш — наприкінці липня 1997 року.

Індекс газети українською мовою — 60955, російською — 60997. Передплатна ціна на друге півріччя — 12 гривень. Є передплатні пільги для ветеранів Великої Вітчизняної війни і праці, студентів, чорнобильців, афганців: 9 гривень на шість місяців. Передплатний Індекс «Голосу України — Тижня» — 40342. Передплатна ціна на півріччя — 12 гривень.



Валентина ПИСАНСЬКА, «Голос України»

# Усі ми отримали історичний шанс.

(Початок на 1-й стор.)

**П**ЕРШЕ враження, яке я досі не полишас мене: українську парламентську делегацію приймали не лише з сучасною гостинністю, як приймали б, скажімо, французів чи німців, а й просто як своїх. Так, ми живемо тепер у геть різних країнах, у нас дуже схожі і дуже не схожі проблеми, але ми й досі маємо так само щільне, чого не забнути жодному європейцеві чи американцеві. Мені було б дуже прикро, якби воно, це щільне, зникло, і у Вірменію чи Грузію довелося б їхати, як і до інших чужих країн. Але це вже суто особисте і до справи, як-то кажуть, стосунку не має. А поки що — Вірменія.

## Як ту долю та взяти в руки



Леон ТЕР-ПЕТРОСЯН Баген АРАКЯН

Хоч українська делегація і була парламентською, але, як правило, обговорення проблем сучасних законотворчих чи фракційних дуже швидко переходило у площину економіки. Іх, звичайно, можна і розмежувати, але у Вірменії, де заробітна плата у 50 доларів вважається не середньою, а дуже високою і одержує її далеко не більшість громадян, піднесення економіки рівнозначне вічному життю чи не життю.

Поки що, незважаючи на всі потуги, запустити її в дію не вдається. В Єревані це пояснюють, зокрема, тим, що на такий стан істотно вплинула майже дев'ятирічна війна у Нагірному Карабасі і, як її наслідок, блокада залізничної та автошляхів республіки Азербайджан, що і призвело до економічної кризи. Тому, зрозуміло, тему Нагірного Карабаху так чи інакше залишили під час зустрічей членів української делегації з політиками різних рівнів, часом навіть у досить несподіваних площинах. Приміром, Олександр Мороз вважав, що в регіоні Закавказзя всі існуючі міжнародні проблеми мають розв'язуватися суто за принципами взаєморозуміння і пошуку компромісів, прийнятих для обох сторін. Розвиваючи цю думку, Голова Верховної Ради закликав вірменську сторону підтримати його ініціативу щодо проведення наступного року в Києві міжнародної міжпарламентської конференції з питань безпеки Європи в XXI столітті. Він підкреслює, що гарантії безпеки мають бути однаковими для всіх країн, незалежно від ролі, яку вони відіграють у світі, чи величини території, на якій розташовані. Національні збори Вірменії підтримали ініціативу, а її голова Баген Араакян братиме участь у конференції.

Проте це ще в майбутньому, а нині обидві сторони прагнуть співробітництва, бо бачать одна в одній перспективні партнерів. Ще недавно Україна постачала до Вірменії вугілля, прокат чорних металів, мінеральні добрива, кім-

ні продукти, синтетичні смоли, підйомні крани, верстати, автобуси, сільськогосподарську техніку, обладнання, продовольство — цукор, борошно, молочні продукти. А з Вірменії одержували гранульований шлак, синтетичний каучук, дріт, алмази інструменти, лікерогорілчані вироби, цитрусові. Промисловість Вірменії тоді була іншою. Скажімо, провідне місце в ній належало виробництву будівельних матеріалів, та нині галузь просто позбавлена сенсу існування: цього року у Вірменії не збудовано жодного квадратного метра державного житла. Чудові колекції вірменських коняки, знані у всьому світі, в Єревані в найкращих фірмових магазинах можна придбати за 5 — 10 доларів: вивезти їх із республіки будь-куди на продаж обійдеться дорожче, ніж вартість самого товару.

Тут уже й глава нашої парламенту не стримався, запропонувавши взяти долі у власні руки і щось та робити, маючи на увазі співробітництво України і Вірменії. Якщо для цього навіть знадобиться прийняти певні закони, то й це не стане на перешкоді.

Сторони знайшли точки взаємного інтересу. У Вірменії випускають високоякісну فولاد для пакування молочних продуктів, якої бракує українським виробникам, так можна кооперуватися. Або це: виробляють синтетичний каучук, Вірменія не випускає шин великого формату, а в Білій Церкві, що на Київщині, це вміють робити якнайкраще. Чи таке: Вірменія купує французький цукор, який з українською за якістю і порівняти неможливо — невідповідні величини. Чим не поле діяльності для підприємців?

Поле то поле, але... чиновники-бюрократи такі перепони на ньому ставлять, що краще вже класти у чай цукор хай і гірший, зате без присмаку тих проблем, які доводиться розв'язувати, торгуючи з Україною, незважаючи на те, що відповідна договірно-правова база вже давно напрацьована. Та й із нездоланими перешкодами можна боротися. З'ясувалося, що за вказівками президентів України та Вірменії створено міжурядову змішану українсько-вірменську комісію, яка зобов'язана і втручатися у такі проблеми, і сприяти їх розв'язанню. Але ніякоти довелося обоим сторонам, бо комісія жодного разу навіть не збиралася...

Проте у Вірменії є й провісники позитивних зрушень у співробітництві. Тут їх пов'язують із тим, що 80 відсотків землі в республіці приватизовано. Та ще ха-

## А хто як ним скористався...



лили мені колеги, що наразі можуть у своїх виданнях писати про все — і критикувати, і викрикувати, і висловлювати думки, за які раніше ще невідомо де почувати б довелось. «Як влада реагує на критику?» — поцікавилася я. «А ніяк», — не замислюючись, відповів співрозмовник...

І все ж ми — свої. Тому що, як наголосив Олександр Мороз, виступаючи перед депутатами національних зборів, «Україна хотіла б бачити закавказький регіон зоною миру й економічного процвітання».

## Держава, приречена на демократію



Едуард ШЕВАРДНАДЗЕ Зураб ЖВАНІЯ

Тбілісі зустріч парламентської делегації України... пікетом: громадяни, обурені черговим відключенням електроенергії, перегородили вулицю, вирішивши в такий спосіб привертнути увагу властей до своїх бід. Ні, вони зовсім не мали претензій до України, а просто скористалися нагодою. Демократія. Як сказала під час зустрічі з українськими парламентарями керівник фракції «Союз громадян Грузії» (парламентська більшість) Лана Гогоберідзе, «наша держава нічого не має. Тому ми просто приречені на демократію». Правда, потім глава парламенту Зураб Жванія досить похмуро пожував з цього приводу: мовляв, у такий спосіб маємо постійний контакт із виборцями. І хоча вважається, що перший, найбільшій і найкрутіший, період економічних реформ у Грузії вже минув, бо тут зупинено інфляцію, а експерти відзначають певну стабілізацію в економіці і навіть зростання внутрішнього валового продукту, життя рядових громадян від того не поліпшилося, принаймні у сфері матеріальних цінних позитивних зрушень не відчули.

Зате круто повернуло на краще з криміналом: нині, як стверджують тбілісці, на вулицю не страшно вийти о будь-якій порі. Це щодо різних так «малих» грабінників і злодюг. Спокійніше почувалося і підприємцям різних рангів, бо рекетирів «похросили» не переймали їхніми проблемами. Найцікавіше, що вони послушались. Але ж хто «похросив» — пан Шеварднадзе!

Коли члени української делегації зустрілися з Едуардом Амвросієвичем, то спитали про президентський секрет. Він тільки усміхнувся — який вже тут секрет?.. І справді.

З Україною у Грузії у відносинах — жодних проблем: усі все розуміють, усвідомлюють важливість і користь усіх можливих зв'язків і контактів, однак справа пошувається повільно, що товарооборот між нашими країнами за останні два роки зріс у 10 разів і становить 170 мільйонів доларів.

Та це мізер, якщо знаєш наші потенційні можливості. І не скажеш, що сторони не намагаються ситуацію виправити. Намагаються, але поки що їм не вдається досягти результату вагомішого. Причини називають ту ж, що й у Вірменії: бюрократизм чиновників, яким навіть за умов більш-менш прийнятної законодавства (в обох країнах) удається погубити найвигідніший проект.

Незважаючи на перепони, картина нашого нинішнього, а особливо майбутнього співробітництва вимальовується не така вже й безнадійна. Зокрема, спільна участь у відновленні й осучасненні Велико-Шовкового шляху — створенні Євразійського транспортного коридору, який зв'яже не тільки Грузію — через Україну — з Європою, а й нас зі Сходом. Цю ідею Едуард Шеварднадзе висунув 1993 року, коли Грузія, здавалось, було зовсім не до «коридорів»: країну роздирили внутрішні суперечності, йшла боротьба за територіальну цілісність.

Проте Президент Грузії думав про майбутнє, умовляючи лідерів Казахстану і Китаю пристати на його пропозицію. Грузія, переконали він своїх співрозмовників, може стати ключовою ланкою Євразійського транспортного коридору, який з'єднає країни Європи, Кавказу та Азії. Через неї можна прокласти канали для пропускання нафтопродуктів, газу, електроенергії, інших вантажів. Тоді це була майже ірреальна ідея, а нині її підтримують не лише Росія, Китай, Казахстан, а й Туркменістан, Узбекистан, Азербайджан, Болгарія, Румунія, Туреччина, Іран.

І ми. Більш того, у кінці мину-

лого року в Одесі відбулася українсько-азербайджанська конференція з транспортних питань, під час якої підписано тристоронню угоду та відкрито паромну переправу Одеса—Поти. А міне небагато часу — і запровадимо пасажирсько-вантажне залізнично-морська лінія Київ—Одеса—Поти—Тбілісі—Баку.

До речі, Едуард Шеварднадзе під час зустрічі з Олександром Морозом підкреслює, що надає участі України у створенні транспортного коридора надзвичайно великого значення, бо це зовсім новий напрям співробітництва. Так що на Шовковому шляху місяця вистачить усім.

І це лише один напрям співробітництва, а їх багато. І хоча проблем тут більш ніж достатньо, глава парламенту Грузії Зураб Жванія вважає майже відносини надзвичайно динамічними і перспективними.

У Грузії є своя рана, яка не гоїться: Абхазія. Проблема відторгнуті території. Надію вселяє те, що вже ніхто не хоче воювати. Бтім, вважають у Тбілісі, несправдили інші надії, пов'язані з участю російських миротворців, бо їхні дії тильки додали проблем у цьому регіоні. Парламент найближчими днями порушуватиме питання про припинення дії мандатів російських миротворців і введення туди міжнародних миротворчих сил, у тому числі й українських.

До речі, Президент Грузії, виступаючи в парламенті на початку тижня, підкреслює, що є два питання, які повинні стати миром відносин Грузії й Росії. Це, по-перше, виконання рішень саміту СНД про припинення дії мандатів російських миротворців в Абхазії. І президент підтримає парламент щодо їх виведення з цього регіону.

Другим миром справедливості Шеварднадзе вважає прийняття Росією законних рішень щодо частки Грузії у Чорноморському військово-морському флоті.

А під час зустрічі з українськими парламентарями Президент «розшифрував» що вимогу Грузії: «Ми велика чорноморська держава. Колись у Поти базувалися військові кораблі. Ми не дозволяємо вилучати частки, але хоч би якої. І це було б справедливо».

Звичайно, відразу після зустрічі грузинські і зарубіжні журналісти «атакували» Олександра Мороза щодо його думки з цього приводу. Кореспондент «Гу», зокрема, запитала, чи не знають змін відносин України та Грузії у зв'язку з вимогою останньої одержати свою частку флоту, адже його тепер доведеться ділити на трьох? На що він відповів: «Є така українська приказка: краще з розумним загубити, ніж із дурнем знайти. Наш спільний інтерес не ділитися. А в Чорноморському регіоні він є: стабільність. Якщо тут інтереси України, Росії, Грузії збігаються, та й не тільки цих країн, то чому б їх не задіяти? Це може бути чи ство-



Тбілісі

лення транспортного коридору, чи використання військового потенціалу, чи співробітництво в цивільній галузі. Але співробітництво між рівними партнерами, а не дії на шкоду будь-кому з них. А частка Грузії у Чорноморському військово-морському флоті... Принаймні, це питання можна обговорювати».

Отож, здається, сенсації не сталося. А може, це і на краще, коли не виникає таких сенсацій...

## Маленький відступ автора

Не так уже й складно все в цій нашій новій історії. Особливо коли всі її учасники хочуть, щоб у ній було якомога більше позитивних героїв, взаєморозуміння і вигоди для всіх. У Вірменії та Грузії вже створено спільні підприємства, які, правда, все ще не можуть запрацювати, є багато людей, які готові взяти свій товар коли не Шовковим шляхом, то хоч який-небудь, а це більше їх прагнуть співпрацювати.

То не може ж бути, щоб візят українських парламентарів до цих двох країн, таких схожих і геть не схожих на нашу, не дав бажаних результатів. Не може бути.

Київ—Єреван—Тбілісі—Київ.



Єреван



Володимир КОРОЛЮК, «Голос України»

Суб'єктивні нотатки оглядача

## СИЛА Є. РОЗУМУ ТРЕБА

У «тіні» сьогодні — майже дві третини української економіки

**ПОПРИ** всі обіцянки, запевнення, заходи, постанови і закони, криза в економіці триває. Інколи складається враження, що вона має невідворотний характер, і народно-господарський комплекс можна характеризувати словами одного з літературних героїв: «Хворий, скоріше мертвий, аніж живий».

## 1. Куди котяться віз української економіки?

Міркуйте самі: якщо за минулий рік темпи спаду валового національного продукту становили 10,1 відсотка, то вже в першому кварталі порівняно з відповідним періодом 1996 року ВВП скоротився ще на 8 відсотків. Це — виробництво.

А як же з реальними доходами? За даними Європейського статистичного бюро, індекс купівельної спроможності пересічного українця становив 17 відсотків від європейського нормативу. Куди вже далі!

Отож, якщо зівставити цифри спаду валового національного продукту — 62 відсотки — протягом п'яти останніх років, то загалом не будемо дивуватися і показники нашого життєвого рівня.

## 2. Мамонти зимерли. Українці живуть.

За цих умов лишається тільки розвести руки і запитати: «Чому українці й досі не вимерли, як мамонти?» Щоправда, на це запитання є відповідь.

По-перше, працьовитий народ зумів пристосуватися до держав-

ної політики, придбав жадані сотні земель і вирощує продукцію не тільки для себе, а й на продаж.

По-друге, нині майже кожний громадянин працездатного віку вміє заробляти кошти для сім'ї. Хто чигає «човником» у сусідні країни, хто будує дачі у близькому зарубіжжі, а хто успішно зобов'язався на прожиття — і не тільки — у вітчизняній «тіньовій» економіці. Навіть наші найвищі посадові особи погоджуються за твердженням, що майже дві третини економіки заховаюлося від держави «в тінь».

## 3. «Тіньова» економіка поховала імперію

«Тіньова» економіка зародилася не сьогодні, і навіть не вчора. Варто пригадати, що перші процеси над «чеховиками» відбулися у середині п'ятдесятих років. Проте хоч як боролася потужна радянська машина правоохоронних органів з різноманітними «комбінаторами», та все ж змуснена була задатися на милість переможця, і наприкінці вісімдесятих з'явився перший закон, який дозволив легалізувати підприємницькі таланти. Але водночас у ньому утворилося

стільки шарінок, що ними одразу скористалися винахідливі директори державних підприємств, напихаючи грошіма власні кишені. І на початку дев'яностої ситуація в економіці геть виїшла з-під контролю. Можна навіть сказати, що «тіньова» економіка, по суті, поховала Радянський Союз. Але це тема заслужено окремого історичного дослідження, бо сьогодні треба думати над тим, як жити далі.

Обсяги «тіньового» капіталу обчислюються мільярдами доларів. Так, за різними даними, на рахунках у закордонних банках лежать від 20 до 30 мільярдів доларів, господарі яких — українські громадяни. Окрім того, як стверджують експерти, на руках у мешканців нашої держави «кріпучіся» сума від 10 до 15 мільярдів американських доларів. Отож постає запитання: як ці величезні кошти, що за обсягом уже перевищили щорічний валовий національний продукт, повернути у «світлову» економіку? Як змусити їх працювати в народному господарстві, у вітчизняній фінансовій системі?

Світова практика знає один шлях — легалізація «тіньового» капіталу через амністію і реабілітацію його. До цієї дії починає схилитися і певна частина банкірів та урядовців...

## 4. Коли процвітає «державний» рекет

Однак, схоже, цим надіям найближчим часом здійснитися не судилося. Бо вкотре політика звлягала над економікою. Знову з'явилися затяті борці з корупцією, які переконані, що «тінь» можна перемогти силовими методами. (Як тут не пригадати крилате: історія вчить, що нічого не вчить!)

Мудрі голови запропонували Президентів розпочати операцію «Чисті руки», бо, мовляв, тема боротьби з корупцією буде в центрі передвиборчої боротьби майбут-

ньої президентської кампанії. Проте ніхто не передбачив наслідків такої пропозиції.

Недарма в народі кажуть: при-мось дурня Богові молитися — лаба поб'є. Першими об'єктами атак силових структур стали компанії і фірми, які вижили у складних економічних умовах і нині забезпечують роботою — легальною — сотні наших громадян, справно сплачують податки, що обчислюються мільйонами гривень. Так, лише одна з таких столичних компаній за півроку пережила п'ятнадцять (!) перевірок.

Можливо, саме тому ті мільярди доларів, які лежать на рахунках закордонних банків, не хочуть повертатися в Україну. А наші керівники й надалі воюють до багатих країн за протягнуту рукою, випрошуючи крихти з панського столу.

## 5. Потрібні відвага і мужність

Напевне, можна виграти вибори і вразі, маніпулюючи популярними гаслами, «чистими руками» тощо. Але кому від цього полегшає? Якщо ми хочемо квітучої держави, насамперед варто подбати про те, щоб згадані мільярди впливали у відкриті економіку держави, законодавчо обмежили вплив силових структур на розвиток бізнесу, врешті лібералізували правила заснування власної справи.

Майже шість років існування Української держави переконливо свідчать: доки держава боротиметься з підприємництвом, доти буде падати життєвий рівень наших громадян, доти дедалі більше секторів економіки переходитиме у «тінь».

А щоб усе це визнати і зробити відповідні кроки, політиків потрібні неабиякі мужність і відвага. Та чи знайдеться такий політик?

## З усної парламентської творчості

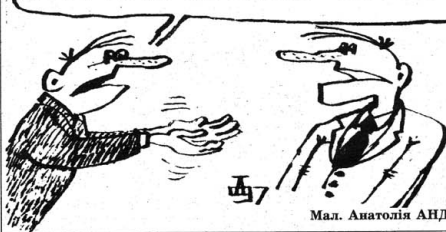
**Депутат:** — Які проблеми? Візьмемо проект, посидимо на ньому тиждень і приймемо.

**Головуючий:** — Не треба сидіти на законопроекті, краще над ним працювати.

**Ми знаємо те, що у нас виїшло з трастима і скільки у нас людей сьогодні не можуть знайти кінці, куди вони гроші кладали. Ви жні лєстєте, але я поки що кандидат, але професор.**

**Можливо, трохи пізно, вчора вранці, можливо, але, пробачте, так шукав, не знайшов.**

БОРОЛИСЯ ЗА «ЧИСТІ» РУКИ, ПОКИ ВОНИ НЕ СТАЛИ «ЛИПКИМИ»



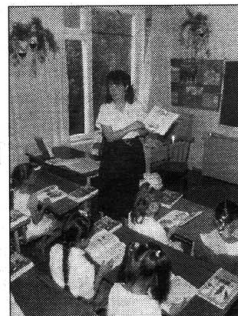
Мал. Анатолія АНДРЕЄВА.

Віталій ГАЙЧУРСЬКИЙ, «Голос України»

## Педагоги — найвідданіші ентузіасти?

**НАРОДНІ депутати** — члени Комітету з питань науки та народної освіти провели виїзне засідання у Згурівській школі-інтернаті Київської області, де розглянули питання «Про стан виконання статті 37 Закону України «Про освіту» щодо функціонування закладів освіти для громадян, які потребують соціальної допомоги».

У комітеті Верховної Ради України



— Ми на місці бачимо всі проблеми, які потребують вирішення. До того ж маємо змогу розглянути питання всебічно з місцевими керівниками, без участі яких справа з місця не зрушиться. Начальне завдання, яке ми повинні розв'язати, це сприяти виділенню 500 тисяч гривень на капітальний ремонт приміщення школи.

— Такі навчальні заклади потребують нашої підтримки, — зауважив голова Згурівської районної державної адміністрації В. Явон. — Адже в них гармонійно поєднуються кілька процесів: навчання, трудового підготовки й соціальної адаптація юнаків та дівчат, яким випала нелегка доля. Учні одержують потрібні професії.

— Щоправда, зараз у нас з'явився проблема із працевлаштуванням випускників, — доповнює розповідь завідувач районного відділу освіти В. Бойко. — Можливо, допоможе те, що ми вирішили розширювати коло професій, яких набувають школярі. Наприклад, готуватимемо, крім швей та різьбярів по дереву, ще й бджолярів та фахівців з ремонту взуття.

У зацікавленій розмові з учасниками народних депутатів, мінерських фахівців, педагогів ілюстрацію узагальнення відповідного законодавства про спеціальну освіту та охорону дітей. Та багато все ж залежить сьогодні від місцевих

керівників. Наприклад, до Згурівського району триває переселення мешканців сіл, що постраждали від Чорнобильської катастрофи. Але в районі є лише два підприємства: цукрозавод та сирзавод. І тому дисосновно пролунав на зустрічі виступ голови Київської обласної ради В. Сінюка, який пояснював складну ситуацію аргументами минулого. Сьогодні потрібен активний пошук нових підходів до проблем, що виникають. Зокрема, у Згурівці гостро нарізало питання організації робочих місць і для випускників школи-інтернату.

У прийнятному рішенні народні депутати рекомендували ще раз проаналізувати стан справ у закладах освіти для громадян, які потребують соціальної допомоги, зміцнити навчально-матеріальну базу інтернатних закладів, ширше залучати до розв'язання навчальних проблем шевців не тільки державних підприємств, але й приватних.

Ольга ВАУЛІНА, «Голос України»

## Постанова Кабміну світліє, та не гріє... боржників

Комунізм у розподілі газу та електроенергії в Україні, схоже, закінчено. Кабінет міністрів розробив проект постанови «Про вдосконалення систем розрахунків за споживання природного газу». З 1 червня з ініціативи Державної акціонерної холдингової компанії «Укргаз» припиняється благодійне постачання споживачів — промислових і комунально-побутових без вчасної оплати за блакитне паливо.

За словами голови правління ДАК «Укргаз» Тараса Фреюка, газ на ланному ринку є в необмеженій кількості. Проте це не означає, що за нього не треба платити. «Газовий» борг тільки комунального сектора за 1995—1996 і початок поточного року становить 4,4 млрд. грн. А щоб добре підготуватися до опалювального зимового сезону, як відомо, треба влітку готувати сани з дровами. До цих «саней» постановою Кабінету міністрів посаджуть усіх, «хто чесно платити не хоче», тобто просто злісних неплатників без позбавлення радості газового тепла... Це не стосується лікарень, пологових будинків, будинків для престарілих, інвалідів. Сьогодні вже налічується близько двох тисяч від'єднаних промислових об'єктів.

Наближаються реформи розрахунку і в електроенергетиці, супермаркеті. Рішенням уряду організації та установи адіснюють поточні розрахунки з державними акціонерними енергопостачальними компаніями за використану електричну та теплову енергію внятиково в грошовій формі. Керівники підприємств і організацій мають вчасно платити за енергію, а також погасити до 1 жовтня всі свої борги. У разі непослуху на них чекає «темна»...

## У номер

## ● Ліссадон

## Приймаючи гостей з Москви, пам'ятаємо про Захід

Міністр закордонних справ України Геннадій Удовенко та генеральний секретар НАТО Жак Селан парафували в португальському місті Сінтра хартію про особливе партнерство між Україною та альянсом. Парафування відбулося під час засідань Північноатлантичної ради НАТО. Присутні на цій події були міністри закордонних справ усіх шістнадцяти держав—членів НАТО. Документ підписували Президент України Леонід Кучма та глави держав—членів НАТО на мадридському саміті альянсу, який відбудеться у липні.

## ● Сімферополь

## Перевірено: екологія в нормі

Алушта — екологічно чистий регіон. Такий висновок зробили фахівці Держкомітету України з геології і використання надр, які вперше провели в цьому кримському курортному місцевості комплексну профілактичну перевірку. Спеціалісти з Києва детально вивчили вулиці Алушти і навколишніх приморських населених пунктів на предмет радіоактивного і хімічного забруднення. Результати цієї перевірки для алуштинців і гостей міста виявилися шквалом втішним — радіаційна обстановка в Алуштинському регіоні нормальна, жодних небезпечних здоров'ю людини забруднень не виявлено.

## ● Донецьк

## Не минуло й півроку — і ось вам мільйон

Мільйонну з початку року тонну вугілля видали на-гора гірники шахти «Краснолиманська» (Донецька область), причому понад програму — майже 500 тисяч тонн. Особливо відзначилися колективи видобувних підприємств 1, 5 і 6. Підприємство, яке нещодавно перетворилося на холдингову компанію, має найвищий у галузі показник продуктивності праці — близько 50 тонн на місяць на одного робітника. Цікаво, що на цей раз мільйонної позначки «краснолиманці» досягли на півтора місяця раніше, ніж торік.

## ● Харків

## Підкосило когоспне життя

В сільгосппідприємстві імені Калініна Лозовського району Харківської області за не встановленими поки що причинами здохло 51 теля.

Кі повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в Міністерстві з надзвичайних ситуацій, в господарстві введено карантинні заходи з метою встановлення причини падежу худоби. На місці працює група спеціалістів обласного ветеринарного управління.

Наталія ФІЛІПЧУК, «Голос України»

## Потяг рушив. Поки що світло зелене

(Початок на 1-й стор.)

Цей візит, а також відвідання України Головою уряду Віктором Черномірдиним на кілька днів є головною темою українських та російських ЗМІ. Причому в московських газетах можна побачити як заголовок «Довга дорога до «моря згоди» («Красная звезда»), так і «Борис Єльцин плыве до Києва заплутав Чорноморський флот» («Правда»)...

По-різному оцінюють підписани Віктором Черномірдиним, а також плановані до підписання Борисом Єльциним документи і російські політики. Так помічник Президента РФ з міжнародних питань Сергій Приходько вважає підписання українсько-російського договору «безперечним успіхом російської дипломатії» і переконаний, що він допоможе розібратися звали, які нині існують в українсько-російських відносинах. А думець Аман Тулеев і голова Комітету у зв'язках з країнами СНД, навпаки, переконаний, що президентам варто підписувати не договір, а декларацію, а вже зазвонивши про «міністру» угоди щодо поділу ЧФ можна розцінювати як зраду російського населення, що мешкає в Криму.

Цікаво, що по-різному ставляться до цих угод й українські політики. Агентство «Інтерфакс-Україна» про-

вело білі-опитування: якщо голова Християнсько-демократичної партії Віталій Журавський вважає, що підписані угоди «можуть стати початком нового етапу в нормалізації відносин між Україною та Росією», то лідер Народного руху України В'ячеслав Чорновіл назвав ці документи «великою поступкою з боку України». Він також вважає, що у Верховній Раді постануть проблеми щодо їх ратифікації: «Якщо стратегічне партнерство полягає в тому, щоб за безцінь злати інфраструктуру для іноземних військ, то для України це дуже невигідно».

Такої самої думки дотримується і член Комітету Верховної Ради України у закордонних справах і зв'язках з СНД Тарас Кияк. Він вважає, що давати Росії можливість розширювати інфраструктуру своєї частини флоту та баз у Севастополі, — недоцільно.

А заступник Української національної асамблеї Дмитро Корчинський взагалі виступає проти самого факту підписання українсько-російського договору.

З огляду на всі ці заяви, можна політичною за секретарем Ради національної безпеки й оборони України Володимиром Горбуліним, який попередив, що всі підписані документи потребують «подальшого вивчення», а також «адаптації».

Отже говорити, що на українсько-російських суперечках можна поставити крапку, зарано. З огляду на те, що договір та угоди ще обговорюватимуть парламенти країн, можна очікувати багатьох несподіванок. Але те, що потяг, який був застряг на Києво-моздовській магістралі, поки що рушив — це вже прогрес. Можна по-різному оцінювати «картинки», що мерехтять за вікнами цього поїзда. Але ті, хто сидять у вагонах, залишаються у спертому повітрі і сваряться, щоб якось згаяти час, мали б зрадіти, що потяг пішов...

Можливо, цей образ занадто складний, але й українсько-російські відносини за час звільнення з підписанням цих життєво необхідних для обох держав документів, запуталися так, що знадобиться ще чимало часу, аби погамувалися задані обома сторонами образи... Головне, щоб не накопичувалися образи нові. Але реаліст розуміє, що цього обома сторонами не уникнути. І ще досить довго кожна сторона почуватиметься обікраною, звувачуватиметься одна однією в зажерливості, а президентів у зраді... Іноді мені здається, що ми перетворилися на скорпіонів, закритих в одній банці... І замість того, щоб один одного жалити, краще подумати, як можна з неї вилізути, щоб це було вигідно народам обох країн.

Людмила МИКИТЮК, «Голос України»

## До нас приїхав М. Захаров

## Гастролі тижня

Невеличким, але повномасштабним назвав Марк Захаров перші на його пам'яті гастролі «Ленкому» в Києві (а пам'яті його сягає 1973-го — року, коли Марк Анатолійович став головним режисером цього театру). Давно, справедливо і стабільно знаменитий московський театр привіз до нас дві свіжі прем'єри — «Королівські ігри» та «Варвар і сретик». Перше — опера, улюблений жанр цієї по-мажорному пластичної й уповні драматичної трупи (музика Шандора Каллоша, члена Спілки композиторів Росії, колись народженого в Чернівцях). Друге — вільна фантазія на теми «Гравця» Достоевського із відчуттям, що в результаті «вишлюк акт колективного самопознання», і цитатами з Чехова.

Гастролі коректні. Приїхав майже вся трупа — нас

жалювко багато» — крім Янковського, який у іншому місці вбивав для якогось фестивалю якісь гроші. Замість нього гратиме Джираджан. Привезли «дорогі, великі, надскладні» декорації. Спонсор наш, український, група «Інтерпрай» і банк «Кредит-Дніпро», який привіз нас, наспереди киян і дніпропетровців, до благородних ідей меценатства. Останніми організованими ним гастролерами були «Віртуози Москва» на чолі із Співаковим, весь збір від концертів котрих витрачено на хворих українських дітей. Нова містечка акція в розпалі, якісь гривні капляють, ділити шкуру небитого ведмедя ще не час. Достойно відомо тільки одне: збір від ленкомівських гастролей не поїде до Москви, а залишиться в Києві. Його передатимуть українським акторам.

Чи процвітає сам «Ленком», — поцікавилися ми, — і чи багаті люди — його актори? «Порівняно із злиднями театральної Росії — так. На квартирку за двома кімнатами квартиру чи таксі, коли заїзніються, вистає, — відповів народний артист СРСР, лауреат Державної премії РРФСР Леонід Броневой...» — Чи багато в Росії треба?»

На багатолюдний і дивовижно безалаберний (з українського боку) прес-конференції у фойє театру імені Лесі Українки Марк Захаров дав свою улюблену роль — сумного диктатора. Знамениті актори так само безбалабано виконували роль його колективної жертви. Клацали фотоапарати. Марк Анатолійович жартавав: «Контрактна система привилася тільки в одній людині: на контракт

узяти лише мене». Розповідь про небажання ставити за кордоном: «Якби це було років 20 тому, коли відвіз привозили джінси...». Прозвучало й джентльменське расш — ісу-хау — еспірийн культурний простір, про який чомусь вагаються за обов'язок згадати, приїжджаючи з Москви до Києва, навіть розумні люди. Зрештою, таємничий, але сфінкс, Захаров знімався хоч у чомусь: «До кіно своїх акторів — ні, не рвеную, до бізнесу теж, а от до інших театральних режисерів, якщо чесно, трохи».

Все інше дивиться протягом кількох наступних днів на сцені театру імені Лесі Українки в Києві.

Залишається зауважити, що всі акції «Інтерпрай» тонко пов'язані з політикою.

## Коровай, коровай, Севастополь забирай?

(Початок на 1-й стор.)



— Ти що, з дуба впав?! Хліб-сіль за протоколом високому московському гостеві в руки... А мінський батько попутник, сказав, що йому треба нагодувати народ і довести мир у країні навіть ціною власного розуму...

— Сено, не ображайся на нього, бачиш, тут діалог серйозний, а ти спечеш ще один коровай...

Сеня раптом зривався на ноги, біжить до підвіконня, хіпав вазон із квіткою, перевертас договори дном, на пасочку землі ставив солонку і прямує до дверей — зустрічати високого гостя...

## Великому компромісові — велике Чорне море

Кривіца. Підписник Кіндрат при світлі каганця читає газету, його подільник Юзик, висувшись із ладу, салютує з нагана.

— Вісімнадцять, дев'ятнадцять... — Юзик смалить у небо, підраховуючи термін перебування російських військ у Криму. Раптом зупиняється.

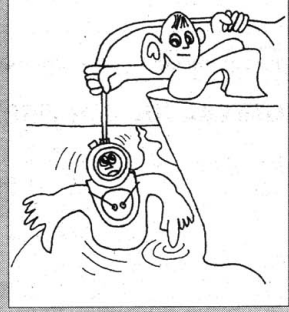
— Кіндрате, скажи, а що таке компроміс?...

— Це коли тобі хлопнуть межі очі, а ти кажеш — дош! Іде!...



— А що ж тоді великий компроміс? — Це «велика угода»!...

Пийте, люди, воду, бо риби не буде?



— Ти куди не намілився у володазном костюмі? — Як, куди — Дніпро рятувати?!

— ?! — То, так Черномірдин побирав усе шкідливе й наносив, що було в українсько-російських відносинах, узяти й викинути... у Дніпро.

## Запитуєте — відповідаємо

— Якби під час війни Йосипу Вісаріоновичу Сталіну потрібно було викликати когось із міністрів навіть з кінця світу, а він би не з'явився? Що б тоді було, ра? — запитує у стінах парламенту народний депутат Володимир Мосесенко.

ВІД ЧЕРГОВОГО. А в чому справа, Володимире Миколайовичу? Викликайте з того світу в парламент рідний дух Йосипа Вісаріоновича та самі й поцікавтеся. Не війна ж, слава Богу!



Черговий по дошці Вілен КАЙДАШ. Мал. Володимир ВАСЬКОВЦЕВА.



## Експедиція тижня

Оксана ТЕЛЕНЧІ, "Голос України"

## Чим живеш, глибинко?

Сьогодні завершується акція "Експедиція у глибинку", ініційована нашою газетою і підтримана Івано-Франківською облдержадміністрацією. Вона має на меті дослідити соціально-економічні проблеми краю, рекреаційний і туристично-красназничий потенціал регіону.

Чим зумовлена потреба у проведенні цієї акції? Річ у тім, що прийнятий 1995 року Закон "Про статус гірських населених пунктів в Україні" не профінансовано урядом, а тому горняки залишилися віч-на-віч зі своїми проблемами. Безцінні багатства гір, які могли б приєднати Україну, поки що не використовують сповна.

Івано-Франківськ.



## Концерт тижня

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ, "Голос України"

## "Аісоруб" на Говерлі

Ракішівський район Закарпаття славиться двома речами найвищими в краї гірських вершини і самодіяльним народним ансамблем пісні і танцю "Аісоруб".

Говерла вабить до себе туристів з усіх усюд своєю непростістю, а "Аісоруб" — глибиною проникнення в джерела народної пісенності, високою виконавською майстерністю.

На Великобічківській діскамблат, де "прописаний" ансамбль, приїжджають навіть представники професійних мистецьких колективів, щоб почути і записати нові пісні й мелодії, добилися зібрані керівники "Аісоруба" Василем Пекарюком та його друзями-побратимами, побачили свіжі, добрі з народних глибин елементи танцю.

І "Аісоруб" не шкодує за своїми знахідками, радіє, коли, скажімо, в прославленому ансамблі імені Вірського з'являються композиції, подаровані великобічківцями. Не шкодує тому, що не боїться конкуренції, бо фольклорні скарби невичерпні.

Де тільки не виступав "Аісоруб" — у Києві, Варшаві, Будапешті чи Торонто, — скрізь зривав шквал аплодисментів, захоплення людей, їх глибоку вагучність за високий творчий поїт самодіяльного колективу.

Нещодавно ансамблем сповнилося 50 років. Потоками ішли вітання ковіларам з усієї України і багатьох країн близько й далекого зарубіжжя. Народний депутат України Орест Калмущук вручив учасникам ансамблю вітальний лист українських парламентаріїв, під яким підписи всіх членів депутатської групи "Конституційний центр".

А святковий концерт "Аісоруба" з нагоди "золотої" дати тривав чотири години.

## Попередження тижня

Ольга ВАУЛІНА, "Голос України"

## Учення – зарплата, невчення – страйк! Дня знань може й не бути

**ПОПЕРЕДЖАЮТЬ уряд сіячі розумного, доброго, вічного. Вчителі стомилися терпіти й готуються "жбанками", а меню яких об'являють виплати заборгованості в заробітній платі.**

Вимоги до уряду, прийняті учасниками мітингу освіти і студентської молоді 6 лютого 1997 року, практично не виконано, констатував координаційний комітет соціального захисту працівників освіти й науки та профспілок цієї галузі.

За словами заступника голови ЦК профспілок працівників освіти Галини Піддубної, взимку під час зустрічі з освітянами Голова Верховної Ради України Олександр Мороз пообіцяв, що на потреби сфери в проекті держбюджету-97 буде виділено 6 млрд грн. А в останньому проекті бюджету закладено цифру 4,1 млрд, що становить близько 40% від реальних потреб.

Амше з працівників освіти Києва, Севастополя, Львівської та Житомирської областей розраховувалися за минулий рік повністю. Решта житиють торішнім снігом і вірою в "доброту царя"...

Мабуть, саме ця віра допоможе освітянам столиці, Львівської, Полтавської і Черкаської області закінчити навчальний рік без виходу на барикади.

кади. А ось їхні колеги в інших регіонах страйкували "за себе й за твою хатину". У лютому цього року свої інтереси в страйковій формі відстоювали 140 організацій, у квітні — 216.

За даними Міфінчу, на відпускну кампанію працівникам освіти України потрібно 498 млн грн. На жаль, такої суми бюджет (ще не прийнятий) не має.

Проте відпустки вже у розпалі. В пошуках додаткових коштів керівники на місцях змінюють і коригують навчально-виховний процес. І, в першому неоплачуваному відпустки вирушають "зайві" (як з'ясувалося) педагогі.

А поки дорослі розв'язують свої проблеми, "світле майбутнє" країни поринає у темряву. Діти пересиджували вдома або на вулиці, поки страйкують учителі, поки закінчиться зима холоднеца (на оплату комунальних послуг бракує грошей), а там ще епідемія грипу, великі канікули і... закінчення навчального року. Одне слово, як в анекдоті про чучка, — "ну, скільки ти змиг?"

Хоча ймовірно, що літо цього року стучино зачепиться і 1 вересня стане не Днем знань, а Днем всеукраїнської акції протесту проти обмежень законних прав та інтересів освіти і її працівників. У зв'язку з чим цікаво доречне деяке коригування ідіом: "Ученим — зарплата, а невченим — страйк!"

## Ювілей тижня

## АЛЕЯ СВОБОДИ. І СВОБОДА

Скульптурне зображення Ісуса Христа, який був одним з перших провісників свободи, людської гідності, благочестивого життя, засновником християнського вчення, яке майже два тисячоліття панувало в цивілізованому світі, буде встановлено на подвір'ї Інституту журналістики Київського національного університету.

Тут було закладено камінь з канулою і освятинене місце, де буде створено алею Свободи.

Планується встановити скульптурні зображення, висадити дерева на честь синів і дочок нашої держави, які покладали власні життя на вівтар свободи.

А осягати алею ми запросили начальника видавничого центру Української православної церкви, що займається відродженням вітчизняної духовної літератури, архієпископа Нікона, — розповів кореспонденту ДІ-НАУ-Україною директор Інституту журналістики Анатолій Москаленко.

Закладення алеї Свободи присвячене 50-річчю Інституту журналістики.

## Планування тижня

## ... І здоров'я майбутнього малюка

Тиждень планування сім'ї, що проходить в Україні до 1 червня, висвітлює багато гострих проблем, одна з яких — реформування системи національної охорони здоров'я. Особливе місце в ній, якщо говорити про здоров'я наступних поколінь, належить медико-генетичним консультаціям майбутніх батьків. Прогноз здоров'я ще ненародженої людини зараз можливий, проте через недостатню поінформованість про це знають не всі.

В Україні медичну генетику представляє Львівський НДІ педіатрії, акушерства і складової патології, керує яким Олег Гнатеюк. Великий досвід роботи нагороджений Київським, Харківським та Криворізьким медико-генетичними центрами.

Що повинно знати молоде подружжя?

На запитання кореспондента ДІНАУ-Україною відповідає Олег Гнатеюк.

Якщо в роду були випадки самовільного переривання вагітності, мертвородження і ранньої дитячої смертності, необхідно визначити ризик народження дитини. Особливе місце належить екологічному дослідженню, яке дає змогу зорозов оцінити і виявити грубі дефекти розвитку плоду. Зараз вчені пропонують цілий ряд й інших прийомів. Без нової стратегії не обійтись, бо рівень дитячої смертності є показником цивілізованості суспільства.

Якщо брати професійні аспекти діяльності людини, то жінка у період дітородної активності не повинна контактувати з факторами генетичного ризику, такими, як виробництво ліків і вітамінів, гальванічне паяння, використання пестицидів. До речі, ці чоловіки потребують подібної охорони здоров'я. Паління, пияцтво, наркоманія і здорові діти — несумісні поняття.

Не можна забувати про те, що дбайливе ставлення до свого рододу — невід'ємний елемент загальнолюдської культури.



## Презентація тижня

Галина КВІТКА, журналіст

## Не до політики

"Моніторинг зовнішньої політики України та політики в галузі безпеки" — таку назву має перший випуск щоквартального доповіді, яку видрукував Український центр досліджень миру, конверсії та конфліктних ситуацій за сприяння Фонду Фрідріха Еббера. Збірку презентували у столичному будинку письменників.

Як свідчать соціологічні опитування, громадяни нашої суверенної країни цікавилися політикою не більше, ніж за радянських часів. 31 відсоток респондентів — байдужі до політичного життя, ще 60 відсотків зізналися: виявляють до нього лише частковий інтерес. Така поміркованість, на думку аналітиків, — результат тяжіння наших співвітчизників до "більш нагальних проблем": власного матеріального стану, особистої безпеки та здоров'я.

Щодо іншої, небайдужої, частини населення — більшість його, попри все, на перше місце на зовнішньому фронті ставить необхідність розвитку міждержавних стосунків України та Росії. Воно й не дивно: 35 відсотків респондентів зазначили, що зараз у її сусідній державі проживають їхні близькі родичі. А от президента Єльцина "недолюблюють". Дослідники запропонували опитуванням визначити рейтинг лідерів Росії. Литва та Грузія. А. Бразаваску "висловили недовіру" 6% респондентів, Е. Шеварднадзе — 10, а от Борисові Миколайовичу — аж 37%.

## Пригода тижня

Володимир ПРИТУЛА, "Голос України"

## Граната, як аргумент у захисті коханого

Днями невідомий зателефонував кільком сімферопольським журналістам і повідомив, що став свідком того, як жінка з двома дітьми і гранатою в руці "пикетувала" прокуратуру.

Колеги кинулися перевіряти інформацію, але ні жінки з "бомбою", ні "очевидця" не знайшли. У прокуратуру Криму також спростували те, що такий випадок мав місце.

Однак правоохоронці поспішили із спростуваннями, бо через півгодини після візиту занепокоєних журналістів жінка з двома малолітніми дітьми і гранатою РГД-5, прив'язаною за кіліе до ший, справді з'явилася біля республіканської прокуратури. Мешканка Сімферополя Жанна Куц тримала

пап'як із написом: "Прокурор Шуба В. В. — допоможіть!"

Прокурор автономної республіки Володимир Шуба прийняв "терористичні" з дітьми і з'ясував, що вона таким чином вирішила протестувати проти арешту правоохоронними органами її чоловіка Геннадія, осудженого за вбивство Кієвського районного відділу міліції м. Сімферополя, підозрюваного в отриманні хабара. Прокурор ознайомився з матеріалами розслідування і дійшов висновку, що процесуальні порушення закону не було, але дав доручення слідчому управлінню ретельно перевірити цю справу. Зрештою йому вдалося умотивувати дружину заарештованого міліціонера "роззброїтись". У супроводі заступни-

ка прокурора автономії вона прибула до найближчого відділення міліції, де підписала протокол про добровільну здачу гранати з бойовим запалом.

Керівник прес-центру прокуратури Автономної Республіки Крим Анатолій Титарчук заявив, що Жанна Куц учинила дії, які розцінює як злочин, однак прокурор не вважає за необхідне порушувати питання про її відповідальність.

Але дізнавшись, де любляча дружина і мати двох дітей дістала бойову гранату і хто був "очевидцем", який телефонував журналістам ще до поїздки, прокуратура має намір.

Сімферополь.

Оксана ТЕЛЕНЦІ, «Голос України»

# СХІДНИЦЯ: КРУТА СТЕЖИНА ДО ЗДОРОВ'Я

Прийшла пора літніх відпусток – гостинно відчинилися двері карпатських оздоровиць

**Г**РІСЬКЕ селище Східниця, що не поділи Борислава, мало відоме широкому загалу. Назва знаменита «Нафтуся» асоціюється передусім із популярним Трускавецьким курортом. Східниця «Нафтуся» було відкрито близько тридцяти років тому. Лікувальний потенціал оздоровиць — величезний. За даними Одеського інституту курортології, добовий дебіт цієї води становить 71,5 кубометра. Тут обліковано 38 джерел, а загалом їх на схилах довкола селища — десятки.

## Курорти

... Трічі на день центр світового життя курорту переміщається до біовету. Дами відгортають свої крапки вбрання і повагом, некальовано цокотять каблучками. Чоловіки також не посипаються: стріляють очима вусічки, вдихаючи аромати розматітих жіночих парфум. Біля ... можна Левка Дурка разом із Діком Діном послухати і озирнутися афіши з назвами еротичних фільмів, лотки з наїдками. Кутитися кахельні життя. Знайома картина, чи не так? Курорт як курорт. Ціни вже зрівнялися з європейськими, сервіс — традиційний.

У Східницю всі ці блага цивілізації вже не нучили. І хвала Богу. Проте можна почути заворужуючу тишу, від якої вже відкили і якої нам так бракує.

Нині тут розташовано шість пансіонатів на 800 місць. Головним лікувальним центром залишається східницька міська лікарня. Вона є базовою для кафедри урології Львівського медичного університету. Тут діє урологічне реабілітаційне відділення обласної клінічної лікарні, де лікують післяопераційних хворих, зокрема і пацієнтів з єдиною донорською ниркою. Учені дійшли висновку, що життя таких хворих завдяки благотворному впливу «Нафтуся» вдається продовжити на три роки.

Нині східницька оздоровиця заповнена лише влітку, а в інші пори року — напівпорожня. Неприпустима, невинуватна втрата для громадян України з огляду на наші екологічні ліки. Учені встановили, що крім відомих властивостей «Нафтуся» має і радіопротекторну дію. Головний лікар східницької міської лікарні Дмитро Сеншин активно пропагує апробовану тут систему оздоровлення. Східниця поталанило на генератора ідей «філософії здоров'я», які в контексті «благ цивілізації» значно важливіші, аніж медикаментозне лікування чи переважання розмаїтих фізіотерапевтичних процедур. Як паликий патріот, Східниця він обстоює право оздоровиць на свій нестандартний шлях розвитку.

— Що респектабельніший курорт, то менше користі для здоров'я, — вважає Дмитро Мар'янович. — Курорт не повинен перетво-

рюватися на місто, як це сталося із Трускавецьким. Нічого доброго не несуть у собі оті велетенські «мхарочоси» — новітні санаторії. Тут, же жителі мисті вдома і на роботі дихають на різних рівнях (бо повітря на першому і шістнадцятому поверхах цілком різне за складом) негативно позначається на здоров'ї. Тому в санаторно-курортних зонах доцільно будувати лише 2—3-поверхові споруди. Саме так забудована Східниця. Доведено, що на стимуляцію адаптаційної системи організму позитивно впливає переміщення на рівень, який у два рази за рівень моря. Східниця розташована на висоті 650—670 метрів над рівнем моря. Зона Карпат — це дар божий для повноцінного відновлення організму. Тут відбувається самовилікування тих хвороб, які не проявлялися.

Спеціалісти Східниці домоглися багатьох результатів, якіби зона Карпат, зокрема ця оздоровиця, стала об'єктом прикладання зусиль у рамках президентської програми «Діти України». Саме Карпати, а не пекуче сонце Куби з її чужим для нас кліматом можуть дати еліксир здоров'я дітям із Чорнобильської зони.

Використовують тут три різновиди «Нафтуся» (за вмістом сірководню) — слабку, середню і сильну. Вода біовету — однорідна, до того ж іде по металевих трубах 4—6 годин, неминуче втрачаючи свої позитивні якості. Перша треба здолати певну відстань гірськими стежками. Хоч-не-хоч, а таки порухаєшся, подихаєш ефірними маслами хвойного лісу. Посяньох хворим, що на 20 відсотків функції нирок беруть на себе м'язи спини, а отже, рух — то здоров'я.

Лише у Східниці в деяких джерелах «Нафтуся» із вмістом брому та йоду. Це має велике значення для лікування функціональних розладів нервової системи, щитовидної залози. Що може бути важливіше для чорнобильців? Прикро, що деякі обласні держадміністрації взяли курс на оздоровлення дітей, котрі потерпіли внаслідок Чорнобильської аварії, за місцем проживання. Це доцільно з точки зору інтересів місцевої медицини. Та хіба не

гріх розв'язувати регіональні проблеми за рахунок дітей? Яка користь від такого лікування?

З цими та іншими дилематичними питаннями Дмитро Сеншин часто навідується до Києва: роз'яснює, пропонує, агітує. Його однодумцем і партнером у програмі оздоровлення є директор пансіонату «Верховина» Надія Євдокіна. Саме цей пансіонат першим прийняв дітей із Східної України. Прагнення поєднати комфорт із природним рекреаційним потенціалом відчувається тут у усьому: від дизайну ошатних дерев'яних будиночків, у яких так легко дихається, до унікальних процедур. Саме тут вперше у Східниці застосовано йодобромні ванни для лікування захворювань щитовидної залози, шкіри. До послуг хворих — інгаляції із жемчуж, ванни з відвару віаки, льону, які, до речі, практикують на косметологічних курортах Франції.

Східниця «тримається» на ентузіазмі людей, які тут працюють, але її величезний потенціал не оцінено належним чином на державному рівні. Та й наука ще не розставляла усі акценти. Зокрема, спеціального дослідження потребує унікальна содова вода, аналогів якій немає в Карпатах. Східниця, вважає Дмитро Сеншин, потрібен єдиний реабілітаційний комплекс з відповідною діагностичною базою і спеціалізованим, а не універсальним, як нині, санаторієм. А віддача не забариться.

Не могла надихатися гірським повітрям, яке чудово очищає легені. Піднімаючись до джерела, підрахувала, що для триразового вживання «Нафтуся» необхідно здолати не менш як 5—6 кілометрів щодня. Осв'ятам і теренкур. Вода, повітря, тиша, мальовничі краєвиди «очищають» і думки, вирівнюють психоемоційний стан.

Навіяну Східничею гармонію думок про прекрасне і вічне порушили війни на бориславських дорогах. Місцеві господарі не сподобалися як-так підлатати їх навіть перед приїздом Президента. Це повернуло мене до реальності: чи не залишаться Східниця провінційною пасерікою на тлі респектабельних курортів?

Львівська область.



## Світлим рядком

### Плюс комп'ютеризація всіх органів

Управління внутрішніх справ міста Рівного має сучасну комп'ютерну мережу. А зробило це прекрасний, і головне, корисний, подарунок нашої міліції пересіче американської подорожника. Науковець Юрій Хенк та його дружина Аїлін з Атланти за кілька місяців зібрали у своєму рідному місті кошти на придбання комп'ютерів, а також дефіцитних медикаментів і все це відправили до Рівного. Їхні друзі Рональд Байер та Уільям Буш, відклали свої справи, приїхали разом з ними, допомогли встановити комп'ютерну мережу і навчили рівненських стражників нею користуватися.

Начальник Рівненського міського управління внутрішніх справ Анатолій Онішук щиро подякував американським друзям і запевнив мешканців міста, що комп'ютеризація допоможе правоохоронцям діяти більш надійно та ефективно.

Герман КОЛОВОВ.

Рівне.

## Світлим рядком

### Рукописи не горять. Але й за електрику самі не платять

Звернення до Президента України Леоніда Кучми з приводу критичного стану наукової бібліотеки імені Василя Стефаника НАН України прийняли члени президії Ліги творчих спілок, ректори вищих навчальних закладів, працівники освіти та культури Львівщини.

Ця унікальна книгозбірня, створена в 1940 році на базі 84 бібліотек Львова, горюється у зверненні, є однією з найбільших науково-інформаційних установ України. Проте забезпечення збереження цього скарбу, що нині нараховує близько 7 мільйонів різноманітних видань, в тому числі стародруків, рукописів, збірок нот, карт, іменних бібліотечних і архівних колекцій видатних учених та діячів, заклад нині не може. Протягом року він не одержував ніяких коштів для оплати електроенергії, комунальних послуг, охорони. А колектив працівників вже півроку не отримує зарплати. Авторитетне звернення просить включити бібліотеку до державного реєстру об'єктів, що створюється згідно з розпорядженням Президента України. Це дасть змогу здійснювати цільове фінансування бібліотеки.

Вл.інф.

Богдан БЕРЕКЕТА, «Голос України»

# Аеродром у вільному польоті над вільним ринком

Аеропорт, що має статус міжнародного, найближчим часом може бути продано з молотка

**З**А 22 кілометри від Луцька, на межі Волинської і Рівненської областей, розташовано Луцький аеропорт. Ного здубували тринадцять років тому. Коли потрапляєш сюди, складається враження, що час тут зупинився. На спеціальній стоянці — 12 літаків Ан-2, більшість з яких вже давно не придатні для польотів, потребують ремонту. Аеровозка, пропускання спроможність якого — 400 пасажирів за годину, опломбовано. Працівники аеропорту вже більш як рік не одержують зарплати...

— Ми перебуваємо у глухому куті, з якого не бачимо виходу, — сказала при зустрічі заступник директора відкритого акціонерного товариства «Луцьке авіапридприємство» Галина Середницька. — Всі наші основні засоби віддані під заставу луцькому «Західнолітбанку». Що буде далі — ніхто не знає...

На початку 1996 року авіапридприємство банкрутувало, його помісячні

витрати в чотири — п'ять разів перевищували доходи. Щоб вийти зі скрутною ситуації, тодішні керівники аеропорту в березні минулого року взяли кредит під заставу майна — 250 тисяч гривень. Кредит на рік надав КБ «Західнолітбанк». Під заставу було закладено все: аеровозка, аеродрифтний, різного призначення будівлі, паливно-мастильні резервуари, техніка, навіть... злітна смуга, що має стратегічне призначення і не підлягає такій протизаконній маніпуляції.

Кредитні кошти мали піти на виробничу програму, яка передбачала організацію регулярних перевезень пасажирів на Київ, Москву, Сімферополь, Варну, Стамбул, навіть в Еміраті, Італію, Польщу, Німеччину... Випишувалася проект щодо придбання трьох літаків JL-410 із європейською ліцензією на право польотів по всій Європі і навіть по всьому світові. А в аеровозкалі планували збудувати казино, ресторан, центр оздоровлення, салон продажу літальних апаратів. У результаті цього року з злітної смуги аеропорту в небо не піднявся жоден літак. Немає пального. Куди ж поділяти гроші?

За словами Галини Іванівни, частина коштів пішла на зарплату, частина — на паливно-мастильні матеріали... Подорожні воєна не знає, бо літаки не вилітають з цієї бази. Директор авіапридприємства Дмитро Бойко, який «притулює» аеропорт, погодився на кредит у 250 тисяч гривень, чомусь незбаром розрахувався з роботи. А його наступник Валентин Ульяновський перебуває сьогодні під слідством. Правда, деякі працівники аеропорту вважають, що Ульяновського «підставили», бо він прагнув декого вивести на чисту воду...

Дуже багато в цій історії незрозумілого. Як розповіла Галина Середницька, чомусь 26 автомобілів з автопідприємства віддані під заставу без урахування залишкової вартості. У 110 гривень оцінено цей добротний автобус, а мікроавтобус — лише у... 2 гривні. Виявляється, 1993 року аеропорт продав за 25 тисяч доларів один літак за кордон. Планувалося, що виручені гроші пійдуть на поліпшення роботи підприємства, а їх витратили не за призначенням. Подейкують, що сьогодні на території аеропорту комерційні структури зберігають паливно-мастильні ма-

теріали. Єдине, що відомо достеменно, у цьому році ще не надійшло жодної гривні на рахунок авіапридприємства.

За словами директора департаменту активної-пасивних операцій ІЗ «Західнолітбанку» Володимира Гребеня, термін, на який було взято кредит — майже 250 тисяч гривень, закінчився у березні цього року. Банк пропонував продовжити дію кредиту:

— Казали новому керівництву аеропорту: «Давайте щось робити, шукати якийсь вихід із складної ситуації», — розповідає Володимир Вікторович. — Але новий начальник аеропорту Валентин Ульяновський відповів, що не він брав кредит, тому голова йому за це не болить. Про ситуацію ми повідомляли місцеві органи влади. Всі це знають, жодних таємниць з цього не робимо. Аеропорт нам не потрібен, але ж ми несемо збитки — погашувати кредит ніхто не збирається. Банк змушений звернутися до судових органів.

Вже ширяться чутки про продаж на публічних торгах комплексу основних засобів відкритого акціонерного товариства «Луцьке авіапридприємство». Але чому ніхто не подумав, що аеропорт — не кафе чи їдальня, а злітна смуга — не велосипедна доріжка. Невже держава не потрібні такі об'єкти? Тим паче, коли вони розташовані неподалік державного кордону...

Волинська область.



## Увага: конкурс!

ЗАПРОШЕННЯ  
НА БОРТ  
ГАЛЕРІ

(Початок на 1-й стор.).

ОТЖЕ  
ПОВТОРЮЄМО  
УМОВИ  
КОНКУРСУ

Він проводиться у два етапи.

Умови першого етапу до неможливого прості. Після перегляду перших десяти серій «Роксолани» на УТ-1 чекаємо від наших читачів:

1. Крайнього ПОЗИТИВНОГО відгуку на «Роксолану» (плюс ваша оцінка трьох найкращих ролей — чоловічої, жіночої, епізодичної).

2. Крайнього КРИТИЧНОГО відгуку на «Роксолану» (плюс ваша оцінка трьох найкращих ролей — чоловічої, жіночої, епізодичної).

3. Чому я заздрю (не заздрю) Роксолані? — завдання для дівчат усього віку (плюс ваша оцінка трьох найкращих ролей).

Кращі читачки відповідей відзначатимуться преміями 500, 300 і 100 гривень. Тобто, премій у першому етапі усього дев'ять.

## ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

— відгуки мають бути вмотивовані: що, чому і як, а не просто «подобається» — не подобається»;

— обсяг відгуку — не більше трьох машинописних або рукописних сторінок;

— разом з відгуком маєте обов'язково надіслати копію передплатної квитанції на «Голос України» і на «Голос України-Тижень» на друге півріччя 1997 року;

— умови другого туру конкурсу (після перегляду наступних серій «Роксолани») — такі ж, як і умови першого, отже, ви маєте змогу грати і витрати ще раз! Загальні підсумки конкурсу підбиватимуться через два тижні після завершення демонстрації фільму.

Кращі відгуки — публікуватимуться. Бажаємо успіху й чекаємо листів з поштою «Роксолана» на конверті.

Ігор БЕТЬКОВ, директор дирекції випуску та інформаційно-аналітичного забезпечення Національної радіокомпанії України

Радіослухачі пропонують.  
Варто прислухатись...

**Т**ОДІ, коли з'являюся і почало бурхливими темпами розвиватися телебачення, побутувала думка, що воно одночасно залучить, витіснить інші засоби масової інформації, у тому числі й пресу... *радіо. Та жінка саркастично це твердження. Обидві глави електронних масмедіа довели абсолютну життєздатність, займали кожна свою нішу в суспільстві, своє місце в житті людини, не заперечуючи одна одну. Сьогодні Національна радіокомпанія України веде внутрішнє мовлення на трьох каналах протягом майже 63 години щодоби і має серед усіх засобів масової інформації найбільшу аудиторію.*

Українське радіо — потужний державотворчий орган. Воно виконує обов'язки і просвітителя, і одного з активних організаторів духовного життя народу... Очевидно, нема потреби деталізувати ці твердження, оскільки кожний громадянин нашої країни є радіослухачем і добре знає, яку величезну кількість інформаційних випусків, громадсько-політичних передач, передач на економічну, історичну тематику, літературно-драматичних, музичних програм передає в ефір Українське радіо.

Можна твердити, жодна комерційна станція ніколи не зможе робити те, що робить Національна радіокомпанія, не зможе і не буде в такому обсязі забезпечувати інформаційну, громадсько-політичне і художнє мовлення. Хоча б тому, що в них нема для цього відповідної бази. Джерела інформації, особливо внутрішньої, з яких черпає матеріал Українське радіо, надзвичайно потужні: розгалужена кореспондентська мережа, журналістські колективи обласних телерадіокомпаній, авторський актив, що складається не один рік і по якого входять учні, письменники, митці, представники різних галузей інтелектуальної праці. Наявність великих і малих студій звукозапису дозволяє створювати найкращі як за формою програми, записувати літературно-драматичні твори, оперні спектаклі, симфонічні концерти, програми популярної музики... Нарешті, величезна фондова фонотека, яка налічує понад 110 тисяч унікальних записів, — усе це дає змогу стверджувати, що немає і не може бути сьогодні в Українському радіо конкурента, який міг би забезпечити такий масив мовлення.

Зрештою, і це чи не найголовніше, цілі, які ставлять перед собою комерційні

радіо і радіо державне, — зовсім різні. Перших турбує, як заробити гроші на рекламі. Тому, до речі, за структурою мовлення ці радіостанції схожі одна на одну, як брати-близнюки, і, крім інформації та естрадної музики, практично нічого не пропонують своєму слухачеві. А Національна радіокомпанія підіймається про інтереси держави та широкого слухачів аудиторії, готує програми, розраховані на всі категорії слухачів, задовольняючи величезний спектр їх запитань.

Тому цілком зрозуміло, як важливо, щоб усе система радіомовлення працювала без збоїв, щоб у кожній оселі мали можливість слухати Українське радіо.

І саме тут з'являються проблеми.

Як відомо, радіопрограми Національної радіокомпанії поширюються за допомогою радіопередавачів — в ефірі і через єдину проводову трансляційну мережу, яка охоплює всю територію країни. Остання забезпечує прийом передач Українського радіо і в містах, і в сільських місцевостях, робить радіо доступним і для заможних людей, і для найбідніших верств населення, бо плата за користування динаміком, підключеним до системи проводового мовлення, майже символічна — 50 копійок на місяць. Звичайно, загалом, оскільки радіо південне до кожної оселі, виходить кругленька сума. Ці гроші одержує «Укртелеком» — структурний підрозділ Міністерства зв'язку, який забезпечує функціонування згаданої мережі.

Тут і виникає парадоксальна ситуація. Слухачі платять, зрозуміло, не за те, що до їх будинків південне проводи, а за те, що по цих джутах передаються радіопередачі, які задовольняють їхні духовні запити, тобто практично платять за інтелектуальну продукцію, яку виготовляє Національна радіокомпанія України. А всі гроші одержує «Укртелеком», якому донедавна платила ще й Національна радіокомпанія і який до того ж утримує трансляційну мережу не завжди в задовільному стані. Ми одержуємо чимало скарг із різних регіонів країни, особливо сільської місцевості, на те, що радіо працює погано, з перебоями, нерідко трапляються випадки, що й зовсім не працює... Складається враження, ніби той самий «Укртелеком» не дуже зацікавлений у тому, щоб радіомережа працювала. А, можливо, хтось зацікавлений у тому, щоб витіснити із системи проводового мовлення державне радіо?

Почали циркулювати думки, що це, мовляв, несучасна технологія донесення радіопрограм до слухачів, що ця система взагалі — спадок тоталітарного режиму.

## На інформаційному ринку



А радіопрограми, мовляв, треба поширювати лише з допомогою ефірних передавачів... Та чому ж тоді кабельне телебачення вважається прогресивним і розвивається неабиякими темпами? Чому в США почали розвивати проводове радіомовлення, використовувати для цього телефонні кабелі й передавати по них багато програм? До речі, ще не так давно в надрах Міністерства зв'язку було конструкторське бюро, яке розробило техніку та вклало в науку технологію під шестиканального радіомовлення по телефонних кабелях... То ж чому найагресивніший і найадаптивніший спосіб перенесення програм треба вважати несучасним?

Свою думку щодо цього однозначно висловили і радіослухачі, коли торік у виступі по радіо президент Національної радіокомпанії України В. Різніков висловив тривогу з приводу ситуації з проводовим радіомовленням. Протягом кількох днів після цього не змовкали телефони в радіокомпанії, на нашу адресу надійшли сотні листів... І це, зауважу, на один виступ, в якому навіть не було прямого звернення до аудиторії, мовляв, пишіть нам... Отож у всіх без винятку згаданих зверненнях — турбота про стан проводового радіомовлення, в усіх — вимога: цей спосіб доставки радіопрограм треба зберегти. Бо для багатьох радіоточка — єдине вікно у широкий світ, єдине джерело інформації про події в Україні та за її межами, єдина можливість прилучитися до надбань мистецтва, зрештою, можливість просто розважитися... То хіба є в когось право позбавити людей всього цього?

У цих самих листах і телефонних зверненнях пропонують, як знайти вихід із складного становища, коли брак коштів підірвав ґрунт під проводовим мовленням, — за рахунок підвищення абонентної плати. Аж нехай навіть якщо збільшити її удвічі, то це буде сума, яка здатна сплатити переважана більшість громадян. За рахунок цих коштів можна утримувати в належному стані трансляційну мережу, поправити становище і «Укртелекому», і Національної радіокомпанії, заплативши їй хоч щось за її продукцію.

Логіка підказує, що цей варіант, коли в державі бракує коштів, має бути оптимальним і справедливим. А ви як вважаєте?

Мал. Анатолій АНДРЕЄВА.

Вікторія ДЕВ'ЯТКО, редактор районної газети «Пропор»

«Низова» преса хоче вижити.  
І сподівається на «вищі кола»

Президент Леонід Кучма інколи зустрічається з журналістами «високих» періодичних видань. На жаль, представників «низової», тобто районної, преси туди не запрошують. А нам було б що сказати, адже це ми перебуваємо на передньому фронті — серед селян, робітників, сільських вчителів і медиків, службовців... Шодня зустрічаємось з їхніми проблемами, для них і про них видаємо газету. Звичайно, де в чому нам колектив у редакції новосанжарської районної газети «Пропор», далеко до столиці — немає зручного офісу (натомість «дів'яська» хата), найдиного транспорту (маємо «Запорожчик», що ледве дишає), середня заробітна плата — 80 гривень. Шоправда, спромоглися і придбали два комп'ютери, які полегшують і сприяють удосконаленню роботи.

Не зрозуміють це як нескромність, але прагнуть у нас універсали. Після «районки» можна йти у «велике життя». Достеменно сказати, що й відомий поет Борис Олійник починав з «Пропора», а чимало наших колег працюють в обласних, столичних виданнях — ось хоча б у «Зеркале неділі».

Усім нелегко. Колектив «Пропора»

якось тримався і, що головне, люди одержували газету. Але вже сьогодні перед нами стоїть питання «бути чи не бути», адже заборгували за газ, електроенергію, зв'язок, друкування газети, не одержали і копійчаного заробітної плати.

Є у нас співзасновники — районна державна адміністрація та районна рада народних депутатів, проте їх дотация (за квотівкою зверху) — аж 5 тисяч гривень на рік — задовольнити не може: її вистачило практично на два місяці. Не сидимо склавши руки — намагаємось підвищити тираж за стабільної ціни газети, хоча зробити це дуже непросто в умовах надзвичайно низького життєвого рівня населення.

Наші передплатники — це ті, хто всупереч всім обставинам працюють на полях і фермах, в установах і організаціях з кількісмією затримкою заробітної плати, котрі не можуть дозволити собі належного медичного обслуговування чи культурного відпочинку. То неже позбавимо людей можливості передплатити районну газету, одержавши останній зв'язок між ними і суспільством?

Нові Санжари  
Полтавської області.

Наталія ФІЛІПЧУК, «Голос України»

## Образливо: і за себе, і за державу

Як повідомили вже всі засоби масової інформації України та Росії, учора розпочався державний візит до нашої держави Президента Росії Бориса Єльцина. Цей візит готували з часу появи на карті колишнього СРСР незалежних України та Російської Федерації. Про нього говорили, писали, заради нього ламали і це ламатимуть списи представники різних політичних сил. Ажже сьогодні у Маріїнському палаці було підписано широкомасштабний Договір про дружбу, співробітництво і партнерство, який юридично закріплює недоторканість кордонів та унеможливить у майбутньому зазіхання на чужу територію.

Отож цілком логічно, що коли приїздив Єльцина такі став реальністю, всі краї журналістські сили нашої країни мобілізувалися, аби гідно висвітлити цю подію. І що? Нині ва ша покірна раба копірається у повідомленнях... московського ІТАР-ТАКС — дізнається, що в ці дні відбувається у... Києві. Схоже, як майже шість років незалежності нашої держави нам так і не вдалося позбутися комплексу меншовартості, й українських журналістів на власній землі елементарно приночують, змушуючи їх займатися компіляцією.

Про те, що саме так розвиваються події, стало відомо ще під час акредитації на нещодавній візит голови уряду РФ Віктора Черномірдина. У прес-службі МЗС країн журналістам повідомили, що міністерство акредитує лише на такі «надзвичайно важливі» заходи, як зустріч в аеропорту, де, згідно з програмою, ні прем'єр Черномірдин, ні президент Єльцин... не скажуть королям від журналіст-

ки... жодного слова. Щодо решти заходів, то, мовляв, слід звертатися до прес-служби адміністрації Президента Леоніда Кучми...

Телефонуємо. І дізнаємося, що журналістам і фотокорам від газет на всі заходи, в яких брали участь Президент Леонід Кучма, ахид сувороз заборонено. А де ж брати інформацію? «Стежте за повідомленнями інформагентств». Іхні журналісти (а також телебачення) зможуть спостерігати історичну подію. Всюго українських представників ЗМІ буде — двадцять осіб. Сільки ж — із російської сторони. І дестеро — іноземці, акредитовані в Україні. Більше осіб зала Маріїнського палацу для підписання документів не вмістять.

Я ще можу погодитися з малими габаритами цієї залі та якось «перемогати» свою відсутність під час підписання доленосного договору. Але чому й прес-конференцію президентів (а 28 травня і прем'єрів) проводять також у цій залі, коли добре усвідомлюють, що вона замала для всіх журналістів, які бажали поставити першим особам двох держав запитання? Заливає, за час підготування цих документів їх накопичилося чимало. У Києві проблема з великими залами? Чи для такої події не підходить величезна зала адміністрації Президента України, де щочитня відбуваються брифінги? І кого, врешті, від кого ізолюють: журналістів від президентів чи президентів від журналістів?

Цими думками мені довелося спілкуватися із багатьма своїми колегами з інших газет — українських та іноземних. І вони також обурені. Справді, образливо: і за себе, і за державу.

Наталія ФІЛІПЧУК, "Голос України"

# Квартирне питання в Японії та інші враження від Країни сходу сонця

**Я НЕ БУДИСТКА, тому не дуже віро в успішні розмови щодо переселення душ. Але яовсь поцікавилася у знайомих, де саме я жила до того, як народилася в Україні. З'ясувалося, в Японії. Тому знайоми, посвячені в мою маленьку "масмашину", випрошували на "попередню батьківщину" із словами: дивись уважно, розпитуй, замовчуй... Потім — розповіси.**

**Я, звичайно, так і зробила. Отож нині розповідаю: Японія — це така країна, далека-далека. Лепити — біляти, як десять років. І коли в нас мілкий райок, у них уже вечір. Але це — зовсім не головна відмінність...**

## Пролітаючи над просторами Росії

Можливо, у нас з Японією й не дуже багато спільного, але дещо все-таки є. Це — сусід, великий і не завжди передбачуваний. Сусід, який час від часу зазіхає на нас. Крім і не хоче віддавати японцям Курилі. І літак, що від офіційної делегації на чолі з міністром закордонних справ України Геннадієм Удовенком до Японії, а також групу журналістів, летів саме над російськими територіями, за якими, відверто кажучи, анітроїсенько не видно. Тому нічого не замислююся, як взяти до рук видання, що в Києві журнал "Знайомість: Японія" і читаю...

Загальна територія Японії — 377,8 тис. кв. км (отже являй менша за українську), на яких мешкає 123,55 млн. чоловік. Якщо вважати, що 75 відсотків суші покривають гори, то в деяких префектурах Японії щільність населення більш як 600 чоловік на квадратний кілометр. Саме брак землі, придатної для помешкання, великою мірою зумовлює образ життя японців. У містах переважає більшість городян живе у дуже дорожніх, але маленьких квартирах. Тільки дуже багаті японці можуть дозволити собі придбати і утримувати приватний будинок. Як правило, японці, навіть з більш ніж середніми доходами, змушені орендувати помешкання. Скільки це коштує? Наприклад, оренда квартири на 70 метрів у Токіо щомісяця коштує близько 3 тис. доларів США! А вартість такої квартири загальною — близько 450 тисяч "зелених".

У селах будинки трохи більші й дешевші, в них навіть є кімната для зустрічі гостей (своєрідна вітальня), і якщо в родині намічаються урочистості, вона може зеконотити і не знімати, наприклад, залу з ресторату, як це змушені робити сім'ї в місті. У великих містах квартири зазвичай складаються з двох маленьких кімнат з'єднаних розсувними дверима. І в разі потреби сім'я може перетворити дві маленьких сповчальні в одну велику вітальню. Але даються городяни до цього зрізку. Бо, за японськими традиціями, гостей додому не запрошують...

У традиційному японському помешканні підлога вкрита плетеними очертаннями мати — татами. Тому вдома японці ходять босоніж. Сплять вони переважно на набитому ватною матраці. Футон, який необхідно щодня провітрювати. У ліжнині катні меблі бувають недостатньо пересичені японцям занадто дорого вони коштували. Але й нині, коли купити ліжко для японців вже не проблема, вони не поспішають зраджувати традиціїм. По-перше, тому що у спекотну пору року набгато приємніше спочивати на підлозі. По-друге, це допомагає уникнути хвороби століття — сколіозу. І, по-третє, набивані мати вдовж можна легко скласти у шафі, і в маленьких кімнаті стане значно просторіше.

Зі стародавніх традицій пов'язаний і такий процес, як прийняття ванни. У тому самому журналі вчиталася, що ванна у них трохи менша, але глибша. Перш ніж до неї зайти, виховані японці помиється з милом і обмолосниться, скидає поруч на маленький лавці. А що до ванни кожен сідає чистий, то всі самі може використувати одну й ту саму воду. З економічної точки зору (а в Японії за воду платять за лічильником) це досить вигідно.

Дуже багато, і цього разу вже на державному рівні, японці економили і на їжі, а також — на його відсутності. Нині центральне опалення є тільки на острові Хоккайд, де взимку холодно. В інших місцевостях кімнати обігрівають тільки тоді, коли є потреба. Традиційний обігрівальний

пристрій — низенький столик зі спеціально вмонтованим усередню приладом — коту. До нього з усіх боків приладтовано коту. Щоб зігрітися, японці сідають на пастку подушечку, засовують ноги під ковдру і, насолоджуються теплом. Звичайно, у магазині в широкому виборі є й сучасні обігрівальні пристрої, але ними зазвичай користуються або в офісах, або... в посольствах іноземних держав, акредитованих у Японії.

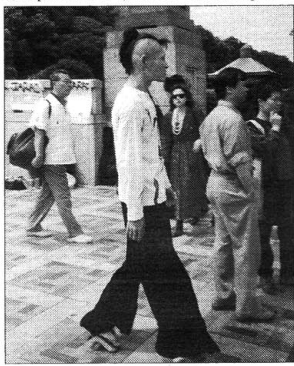
До чого ще важко звикнути іноземцям, то це до кухні. Те, що в Країні сходу сонця замість хліба їдять рис, відомо, мабуть, в усьому світі. Але одна справа знати, а друга — цю річину, цю кухню їсти.

Та, на щастя, хмари розійшлися, і внизу з'явилася Японія. Пейзаж, який не можна порівняти ні з чим, побачивши особисто мною у Європі: ніби під лінійку відміряні поля, залиті смарагдовим водою. Це пробивається той самий рис, що його Японія щороку вирощує близько 15 млн. метричних тонн... Застібте ремінь безпеки, наступна зупинка — аеропорт "Наріта". Нам виходити.

## Перший день: у Токіо є все, але екзотичніше

Ось він — край світу. Бачу обіцяні на журнальних картинках "приванкові" будинки з блакитними дахами, чути японську мову, але чого не можу услухатися, це в Японії. Мені попереджають, що коли я цікавлюся екзотикою, то варто уважніше дивитися за вікно. У запалі пізньої години, відведених на дорогу до Токіо. А там, мовляв, такі самі хмарочоси, як і в інших столичних містах. Я, звичайно, не вірю, але про всяк випадок втупіла в шибку.

В журналі не вгадали на балконах вишені для провітрювання матраці. Будинки справді дуже маленькі... І в якийсь момент несамовіт починаєш відчувати спорідненість наших душ у них з квартирним питанням також не все гаразд. Співробітників нашої посольства в Японії (а воно у повному складі — п'ять чоловік — зустрічаю делегацію в аеропорту) розповідає, що в цій країні заміло просто придати у власність будинок. Щоб передати його у спадок дітям, батьки змушені за життя накопичити кругленьку суму. За японськими законами, спадкоємець, щоб отримати батьківський будинок, повинен заплатити неабиякий податок. Наприклад, за будинок з п'яти-шести кімнат — близько 40 тисяч доларів. Інакше це майно відіде державі.



Після чого будинок, як правило, зносять, а на його місці будують новий хмарочос з бетону та алюмінію на кілька сотень квартир. Можливо, ці закони й видаються драконівськими, але в Японії громадяни ставляться до них з розумінням: краще жити в хмарочосі, ніж на вулиці.

Мабуть, саме це і може бути поясненням тому, що в самому Токіо ви не побачите жодного будинку, збудованого хоча б до другої світової війни. З одного боку, це дивне японці, які так трепетно ставляться до збереження своїх традицій, абсолютно байду до старовинної архітектури (звичайно, за винятком храмів). Але й зрозуміти їх також можна: нація бореться за виживання.

Але ближче до справи. Що може цікавити українця в Японії. Найперше екзотика, храми. У Японії поширені дві релігії: буддизм та сінтоїзм. Цікаво, що шлюби там... Ось тут навіть не знаю, як сказати.



У християн це називається хрещення. Подібна процедура є і в Японії... Отож, шлюби, і саме цю "процедуру" справляють в сінтоїських храмах. А поховальна церемонія також проходить у будистських.

До Токіо ми приїхали в неділю і нам пошталі допочити жінок у кімноту — вбрані, досі поширеному в Країні сходу сонця. Щоправда, жінки одягають його або у дні релігійних та світських свят, або в неділю, коли йдуть до храму. Цікаво, що один із сінтоїських храмів розташований в районі Харадзюка, який обслуговує японська молодь. А це означає, що, крім жінок у кімноту, там можна побачити і натовп молодих японок, перекрашених у червоний, зелений, оранжевий та білий кольори. Я маю на увазі колір волосся, який справляє більше враження, ніж сінтоїські храми. Японка-блондинка? Це не можна уявити — це треба бачити.

Запитую у другого секретаря посольства Гіори Смірнова, як до таких вибірок ставляться старші покоління? З'ясувалося — досить спокійно: молоді в Японії дозволяють майже все. Саме молоді, бо, коли настає час розпочати сімейне життя, всім виборкам приходиться крив. І колишні блондинки перетворюються на поважних матрон, передаються у традиції кімноту... хоча б раз на місяць поспішають до храму. Можливо, для того, щоб замолити трішки молодості?

Коли день вже майже закінчився, ми, трохи пом'якшивши, просимо відвезти нас до району, де, може, й немає храмів, але є магазини. Мовляв, той, хто не відмінявся за кордоном у крамницю, не збачає, як живуть люди цієї країни. Токію вже загорівся ліхтарями та вогнями реклами і справляв зовсім інше враження, ніж удень. Та й токійський Хрещатик — Гінза ввечері виглядає набагато цікавіше. Щодо магазинів, то з першого ж погляду стає зрозуміло: подивитися тут справді є на що, а ось купити... Не з нашими журналістськими зарплатами, як то кажуть.

Запитую у Гіори Смірнова: яка середня зарплатна плата японці? Близько 3—4 тисяч доларів на місяць. Справді непогано. Але... майже 70 відсотків з неї йде на податки державі, на оренду квартири, на комунальні та комунікаційні послуги, на страхування помешкання, автомобіля тощо. У результаті, жити доводиться, з огляду на шалені ціни, більш ніж скромно. Проте самі японці ставляться до цього спокійно: страйки в цій країні — явище рідкісне.

## День другий: буде пробігати повз — пробігайте

Японський протокол — це щось особливе. Ним для журналістів не передбачено практичного нічого. І сперечається або обурюється — річ марна. Як пояснив аташе нашої посольства Альберт Дегтярьов (а саме він був "нінькою" журналістів другого дня), тут є свої традиції щодо того, куди журналісти можуть потрапити і як надовго, а куди ні. І якщо ви не хочете ображати японців, краще цих традицій дотримуватися. Іншими словами: зі своїм статусом до чужого монастиря не хайтесь. Отож щодо другого дня перебування в Японії, то залишилися незабутні враження від оточування під зачиненими дверима.

А ось що справді запам'яталося, так це — зустріч у Посольстві України в Японії. Нині в цій країні працює, як я вже знайшла, п'ять дипломатів. Неприпустимо мало, як для такої важливої для України держави. За словами Надзвичайного і Повно-

важного Посла України в Японії Михайла Дашкевича, посольство особливо потребує радника з питань економіки. З десяти найбільших корпорацій світу — шість японських (у штаб-квартирі трьох з них відбулися переговори міністра закордонних справ Геннадія Удовенка). Нині японські підприємці дуже зацікавлені у співробітництві з підприємцями українськими. І взагалі, перші кроки становлення українсько-японських відносин засвідчили, що головний напрям двосторонньої співпраці — торговельно-економічний.

То чому ж діє радника з економічних питань у посольстві немає? Схоже, проблема в кадрах. До дипломата, якому належить працювати в Японії, висувають досить високі вимоги, наприклад, знання японської та англійської мов. Але щодо тих наших дипломатів, які вже акредитовані в Японії, можна сказати абсолютно щиро: кожен з них — вагрий трюк. До речі, на завершення того дня на мості, де була цікава зустріч, з'ясувалося, що радник посольства Микола Кулінич — мій колишній викладач в університеті. І хоч від останньої нашої зустрічі на залуку працювати в Японії, висувають досить високу ціну, він все-таки не втримався, щоб перепитати: "А чому ви пропустили мої лекції?"

## День третій: червоне світло для міністра

Попереджаю: це не стосується українсько-японських відносин. Просто явсь незвично, коли бачиш, що на японських вулицях нема жодних винятків: дарма, хто їде — імператор, прем'єр-міністр Японії, чи міністр закордонних справ України — всі змушені дотримуватися правил дорожнього руху і стояти у пробках. А що і третій день візиту був насичений зустріччями та переговорами, а журналістам, з огляду на той самий японський протокол, доводилося приїждати за півгодини до всіх заходів, а від'їждати, коли делегація вже вирушила на наступну зустріч, то без неприємних казусів не обійшлося. На єдиний захід, куди журналістам вхід був вільний, а саме на прес-конференцію, ми, звичайно, записалися. І, хоч зала була заповнена японськими журналістами, Геннадію Удовенку довелося... чекати. Нас, непунктуальних.

Як ви гадаєте, що у нашої міністра запитали найперше і хто поставив це запитання? Звичайно, кореспондент ІТАР-ТАКС, якого цікавило, як Україна ставиться до розширення НАТО на схід. "Мені часто доводиться їздити за кордон, і так само часто відповідати на це запитання, — сказав Геннадій Удовенко. — Але, відверто кажучи, сподіваюсь, що хоча б в Японії я його не почую". Але, де є російські журналісти, там можна почути і запитання щодо НАТО. "Україна не має наміру вступати до НАТО, — відповів міністр закордонних справ, — хоча наша Конституція не забороняє участь України у військових блоках. Ми вітаємо переговори НАТО і Росії, що країн між ними складуться відносини, то спокійніше буде на континенті". А взагалі журналісти, які прийшли на прес-конференцію, цікавили все: від ставлення нашої держави до японсько-російської суперечки щодо Кури до розв'язання проблеми півдні ЧО.

## І знову в літак

Дощ. Кажуть, це — на щастя. Попередую — довга дорога. Застібте ремінь безпеки. Наступна зупинка — батьківщина. Київ — Токіо — Київ.





(Початок на 1-й стор.).

Маленький Ваня Хомич, напевне, писав ці рядки під маминє диктування. А може, як чеховський тезко, сам шукав «ділуся». «В редакцію від учня 3 класу. В квартирі холодно, мерзнуть пальці. Хочу їсти. У мамі грошей немає». І підпис. Найлаконічніший лист у досє редакції. Найгучніший крик тривоги — SOS, SOS, SOS...

1 червня буде днем найбільшої фалші, якщо «малі метелики» розсилатимуть ці тривожні сигнали. Якщо змерзлі крильця зігріватиме тільки літє тепло. Якщо кволі пальчики, втомившись від безпорадної ручки, квєстимуть ганчіркою по дискучих боках чужих лімузинів. Якщо в мамі не буде грошей. Якщо...

У Міжнародний день захисту дітей не вириваймо слова поста з цих численних «якщо».



Людмила КОХАНЕЦЬ, «Голос України»

**«Щаслився ж і цвіти, метелику малий,  
на долю і на волю тополину»**

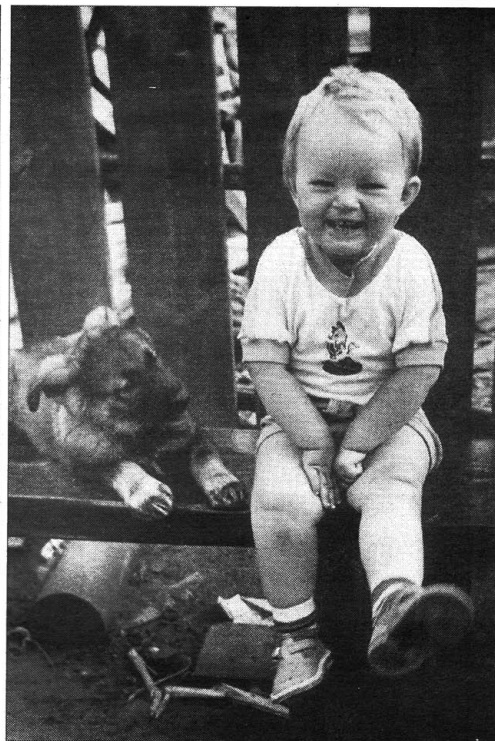
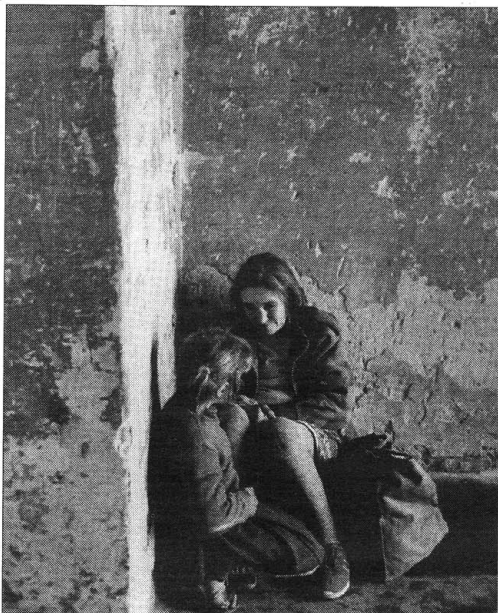


Фото Валерія ІНЮТИНА.



Богдан БЕРЕКЕТА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, «Голос України»

## Не пожаліли навіть немовля

Що сталося щось страшне і невідворотне, Зоса Магдок уже не сумнівалася. Та поки вдосвіта буквально бігла на примішок, що під самим сімом, де жили її свояки, що сподівалася на ліпше. Стаяня Парфенюків лише димла — усе вигоріло, не врятувався від вогню прив'язаний навіть неподалік собака. А як зайшла в хатку, то мало не зомліла від жаху. Її тітка, Варвара Парфенюк, лежала на постелі з простреленими грудьми, біля неї — двомісячне немовля, яке ще не встигло навіть охрестити і дати йому ім'я. Біля вікна побачила мертвими 8-річну Василюку і 3-річного Степанка. Хлопчик лежав навзнич з відкритими очима, в яких погляд змішався з жахом. Не розминулися зі страшною смертю і 14-річний Віталік та 3-річний Івась.

І всюди кров, перемішана з мозком, який повилітав з прострелених дитячих голяків. Тут валялася і лампа, в якій не було гасу. Очевидно, вбивці, перед тим як залишити обійстя, вкинули в сіни з обори кілька житніх снопів, облили їх гасом і запалили. Але зробили то поспіхом, бо вогонь у хату не перекинувся.

Не тямлячи, що вона робить, Зоса кинулася до колодязя, набрала води, хоча вже вогню не було. Та коли знову переступила поріг, їй раптом здалося, що біжить, з простреленими головами і грудьми, піднімаються і простягають до неї руки. Ніби просять порятунку. Дівчина стрімголов вилетіла з хати і побігла в напрямку лісу, а за нею наздогін дитячі голоси

том від того йшла. А тут ще батька їхнього, Миколу Парфенюка, забрали на відбудовні роботи до Луцька, а найстаршого сина Микиту мобілізували до війська. Ні чоловічої поради, ні опори. Одна залилася Варвара з купою дітей у хаті. Обіпрати, зварити їсти, господарку обійти — і так день за днем.

Раптом загавкали собаки. «Можливо, Микола вернувся», — подумала жінка. Але собачий лемент посилювався — значить когось чужого несе проти ночі.

У двері настирливо постукали. Найстарший Віталік зірвався з лавки.

— Не відчиняй, — застергла мати, пригортаючи немовля до грудей.

— То свої, Варко, не бійся, — почувалося за вікном. То був голос голови сільради Дмитра Дудкевича — вона відразу впізнала.

Першим у хату ступив високий енкаведист з автоматом у руці. Дільничний уповноважений. За ним — голова сільради і четверо місцевих «істребків». І це трохи заспокоїло перелякану жінку, бо один з них — Потапчуків Іван — навіть кумував у них. Тримав до хреста Василюку.

— Где твой сын прачется? — замість привітання визирився Воротніков.

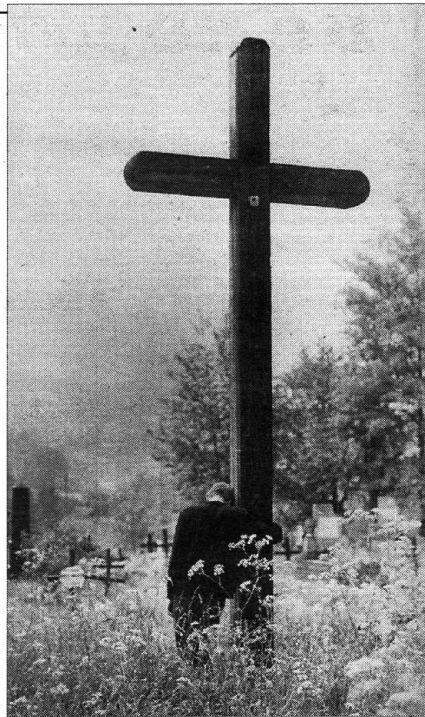
— Та ось всі діти коло мене, пане, — затремтіла жінка. — А Микита в армії.

— Он дезертиривал, предал Родину, — говорив, ніби зачитував вирок Воротніков.

— Я не знаю, — почала плакати Варвара. — Ось учора лист прийшов від сина. Можете прочитати, — і кинула на стіл.

— Ты мне здесь театр не делай, — дедалі більше

# ЯК ХРЕЩЕНИЙ БАТЬКО В ХАТУ СМЕРТІ ПРИВІВ,



## або Лише один штрих з енкавеєсівського розгулу на Волині

благали-голосили: «Зо-сю-ю!»

Осінній вітер підхоплював це жаліве голосіння, розносило похнюпленим-осиротілим полем. Дівчині здавалося, що вона божеволі, що земля вислизе з-під її ніг.

Вивів її з того страшного стану чоловічий голос: — Що там сталося? На тобі лиця немає.

— То був хлопець з їхнього села Степан Демічук. Уже згодом, коли його заарештували (десь у страшних гулявських таборах загубилися його сліди — Прим. авторів), Зоса зрозуміла, що Степан брав участь у національно-визвольних змаганнях. А тоді, наприкінці жовтня 1944 року, вона, захищаючись саюзниками і боєм, ковтаючи слова, третє черте десяте поповідала про те, що побачила в хаті Парфенюків. Степан мовчав, зіпнівши зуби, а потім обняв її легенько за плечі і тихо мовив:

— Не бійся — вертайся назад. Треба спорядити їх в останню дорогу. А той, хто пролив невинну кров, — кари не мине, — і щоби заспокоїти дівчину, витягнув кусень хліба і подавляв з нею.

Коли Зоса повернулася на обійстя Парфенюків, туди вже приїхали з Приоріччя енкаведисти, метушилися сільські «істребки», боязко сходилися жінки, що жили неподалік.

— Ти дивися, що ці бандери наробили. Навіть немовля не пожаліли, — кипів гнівом дільничний уповноважений старший лейтенант Воротніков, який по-ходжав подвір'ям з автоматом за плечима.

До Зосі підійшов голова сільради Дмитро Дудкевич.

— Можливо, Парфенюки з кимось воротували? — запитав у дівчину. — Ти нічого не чула?

— Вони нікому злого не зробили.

— Мабуть, бандитам з лісу їсти не дали, — висловлював припущення голова. — Або як свідків їх прибрала, щоби вночі когось не впізнали.

А тим часом шепіт поміж людьми пронісся: Федько то живим zostався! І все, що учореві в хаті відбувалося, на власні очі побачив. Врятувало хлопця те, що спати він заїзів на під, а вбивці туди не заглянули.

Невдовзі на смерть переляканого хлопця привели на власні подвір'я. Він довго нічого не говорив, лише плакав. А тоді показав на дільничного уповноваженого Воротнікова:

— То він убив нашу маму...

Тут же, на спаленому обійсті, з Воротнікова зірвали погони, забрали в нього зброю, зв'язали руки й повезли до райцентру. Забрали і малого Федьку. Як свідка.

## Як то все сталося

Парфенюки вже повечеряли і ладналися спати. Часи були тривожні, неспокійні. Ліше кілька місяців тому цими краями прокотилася на захід фронт, але спокою не було. Час від часу нагадували про себе українські повстанці, яких допомагали в селі. Проводили облоги на упівців й енкаведисти, які також мали свої вузла й очі в селі. Почали вивозити людей до Сибіру. Усе змішалося-переплелося в такий клубок, що голова обер-

розпалювався енкаведист. — Знаем мы эти штучки. Он это письмо в лесу написал.

Ніякі докази на нічних «візирів» не впливали.

— Я последний раз спрашиваю: где прачется твой сын-бандит? — шаленів енкаведист.

Дитячий плач розірвала коротка автоматна черга. Василюка і Степанко, як підрубані, скотилися з лавки на долівку.

І тут автомат заклимав. Хоч як шарпав за ручку замка вбивці, хоч як лаявся, але нічого вдіяти не зміг. У хаті стояв неймовірний лемент і крик.

— А вы чего смотрите, — обернувся Воротніков до «істребків». — Кончайте всех, и поскорее!

За кілька секунд усе стихло. Коли виходили з хати, почувся дитячий плач. То немовля зосталося живим. Добили його пострілом у голову.

Потім підпалили обійстя, випустили кілька автоматних черг по селянській хаті, задирили кров'ю, з боку лісу і зникли в темряві ночі. Щоби вранці усе спитати на бандерівців.

## Відгомін трагедії

Організатора цієї кривавої оргії Воротнікова судили через кілька тижнів. Показовим судом у селі Ляховому (тепер — Старосілля), де сталася ця трагедія. Дади йому 20 років каторжних робіт. Яка його подалася доля, ніхто на Волині не знає.

Усе вини Воротніков узяв на себе, отже інших убивць не чіпали. Але їх смертний вирок винесли українські повстанці, які знайшли прихисток у навколишніх лісах. Дмитра Дудкевича, хоч як він остерігався і ховався ночами, все-таки вистежила надрайонова бойка СБ і вночі виконала вирок. Повісили його на придорожному дереві в центрі села. На пострах інших. Зникли з села й «істребки», які брали участь у цій каральній операції, — Олександр Бойко, Іван Потапчук, Григорій Іванець й Олександр Ретяка. Де їхні могили, ніхто не знає.

Микола Парфенюк не перенів того страшного горя — вихос, згорів з розпуки і вже в сорок шостому пішов на вічний спочинок. Повернувся з армії Микита — сьогодні він живе в Івано-Франківську.

Після тої страшної ночі, після швидкої смерті батька Федір довго не міг оголошити, забути про свій бія. Навіть тоді, коли сам оженився і в них із женею народився первісток — Володько. Та диявольська ніч постійно давалася взнаки, особливо тоді, коли здибував колишніх «істребків», сільських активістів, а надто — родичів убивць у сільському магазині, на весіллях чи просто на вулиці. «Та ніч жила в ньому, як страшна хвороба. Не міг того ні забути, ні тим паче — простити», — сказав нам другий син Федора — Олександр. Знає він тоді хіба що з розповіді матері, бо народився вже після того, як батько покинув село і подався у святи. Кажуть, що живе десь на Уралі. А в Олександра тепер своя сім'я, трійко дітей. І мати доживає з ним свою віку в селі, де минула її післявоєнна молодість. А старший, Володя, перебрался у райцентр в Івано-Франківську.

На місці колишньої садиби Парфенюків під сімом — чисте поле. Ніхто там опісля не захотів жити і господарювати. Щоби не чувати у нічний тиші пронизливих дитячих голосів, які просять їх захистити від

убивць. Як то здалося їхній двоюрідній сестрі Зосі того страшного осіннього ранку.

Про ту нечувану трагедію нагадує старожилка села хіба що скромний пам'ятник на старому селянському кладовищі, на якому викарбувано імена Миколи Парфенюка та вимордованої його родини. То останній дарунок своїм батькам, братам і сестричці від найстаршого сина Микити, якого тої горобиної ночі нащето шукали вбивці.

Імена розстріляних Парфенюків викарбувано і на стелі меморіального комплексу в селі Павлівці, де раніше була центральна садиба місцевого колгоспу. Як борців і жертв за утвердження Радянської влади у волинському селі. Викарбувано, наче на глум, поруч з прізвиськом Дмитра Дудкевича, який допомагав коїти той страшний злочин і загинув «від рук українських націоналістів».

Так і досі їх вважали би жертвами «бандерівського розгулу», яки в живих не зостався 14-річний Федір.

## Замість післямови

Що й казати, жаліва історія, від якої справді кров холодне в жилах. Та, на жаль, не завжди, далеко не завжди, залишалися свідки страшних злочинів, які чинилися на нашій багатотрагедійній землі. І ми не можемо назвати їх призивдів. Та втім, найголосніший вивуналець давньої відомості — це тоталітарний режим. Його ідеїні натхненники. Які витворили політичну систему, де людське життя нічого не коштувало, де грубо потоптали Божі заповіді, де забули, що таке совість і правда.

Тому й з'являлися такі негідники, як енкаведист Воротніков, як голова сільради й «істребки» з Ляхового. Тупі виконавці, холуді й боягузи. В яких не загворило нічого людського, навіть тоді, коли піднімали руку на дитину, яку ще недавно тримали «до хреста». А така нечуванна жорстокість запалювала людей ненавистю, породжувала насильство з другого боку.

І це один з найбільших злочинів комуністичного режиму в Україні, де всіляко заохочували братовбивство і ворожнечу, де нащукували нас одне на одного, і з допомогою дрібних подачок, погроз, шантажу, цинічної брехні режим чинив свої підлі справи. І хоч як це прикро, почасти нашими, українськими руками.

І гідний політих тієї підозри, тієї ворожнечі ми відчували й досі, що не дає нам змоги врешті-решт відлучити, усвідомити себе єдиним українським народом. Звільнення від різних ідеологічних догм, від партійних стереотипів.

А далекій застерезливості догма предків нагадує з «Літопису Руського»: «Пошто губимо руську землю, зводячи ворожнечу між собою? Вороги руйнують нашу землю і радіють, що боротьба між нами триває ще досі...»

А й справді: пошто? І доки?  
Волинська область.



# це не для тебе?

На Заході їх би назвали дітьми з обмеженими можливостями, дарма, що в наших умовах ці «обмеження» здаються нездоланими. Бракує дрібниць: спеціальних пристроїв на сходах, у громадському транспорті, кваліфікованої медичної допомоги, елементарної уваги з боку тих, в кого можливість — хоч відбавляй.

Ми можемо бути милосердними, коли це не спричиняє зайвих клопотів. Кидачки копійчину в кишечт одногоногого жабрака на Хрещатику, ми навряд чи розуміємо, чим можемо зарадити їм. Символічна освіта, безробіття, довічне утриманство... — ось той соціальний обшир, який суспільство милостиво залишає їм для існування.

На жаль, вивчати цю суспільну геометрію вони починають ще в дитинстві. Як протистояти впливу ганебного обмежувального комплексу?

У січні 1994 року в Миколаєві відкрито українсько-американський центр ранньої соціальної реабілітації дітей-інвалідів. В рамках угоди, досягненої між Елвін Інк. (США), Міністерством соціального захисту населення України, Фондом соціальної реабілітації інвалідів України та місцевою обласною адміністрацією, з метою створення центру до Миколаєва приїхали американські фахівці.

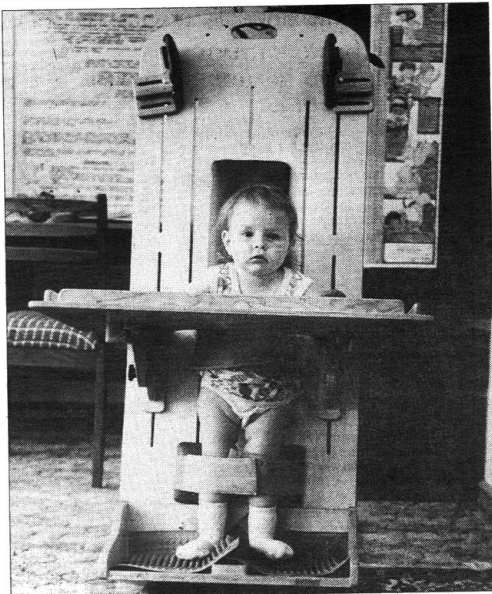
Протягом двох років тривали підготовчі роботи, фінансовані Агентством США з міжнародного розвитку. Американські колеги навчили українських фахівців методи-

ці так званого «раннього втручання», провели тестування з метою відбору майбутніх пацієнтів центру. У червні 1996 року суднобудівний завод ім. 61 комунара передав реабілітаційному закладу приміщення колишнього дитячого садка.

Нині Миколаївське відділення Фонду соціального захисту інвалідів України розгорнуло роботу з залучення державних та громадських організацій до облаштування будинку, яке планують закінчити восени. А доти лікарі, педагоги та соціальні працівники працюватимуть з дітьми в орендованому приміщенні санаторіо-профілакторію «Перемога».

Основна мета нового закладу — пристосування хворої дитини до життя серед здорових однолітків, інтеграція в шкільному оточенні. На переконання американських спеціалістів, готувати дитину, тим більше хвору, до школи слід мало не з перших її кроків. Не випадково центр реабілітації обслуговує пацієнтів до 5 років, які, разом зі своїми батьками, опановують науку життя в «звичайному» оточенні. Після 3-годинних занять та лікувальних сеансів в санаторії вони пропонується навчання вдома, із власними татами й мамами.

Завдяки чуйності та професіоналізму місцевих психологів, логопедів та педагогів-експериментаторів, діти хоч на ці три години забувають про свої хвороби і залюбки спілкуються, граються, навчаються та... дорослішають.



Олександр КРЕМКО (ДІНАУ), фоторепортаж



Наталія ЯРЕМЕНКО, Анастасія СИРОТКІНА (фото), «Голос України»

## Будиночок... спотикання, або Чи має Дитяча картинна галерея «ШОКОладне» майбутнє?

«Шоколадний будиночок», що на Шовковичині, 17, уже два роки, як став об'єктом зіткнення інтересів Кабміну і Дитячої картинної галереї.

Глава київської адміністрації О. Омельченко підтримує Дитячу картинну галерею. Кабінет міністрів обурюється своє право власності розпорядженням експрем'єра Є. Марчука № 429-р від 8.07.95 про включення «шоколадного будиночку» в перелік об'єктів, яким надано державного статусу. Обидві сторони звертаються до моральних принципів і різних документів, які взаємовключають одне одного, але підтверджують законні права кожної із сторін.

Чи міг подумати український архітектор В. Ніколаєв 1901 року, коли будував цей будинок, що унікальний пам'ятник архітектури, в якому переплелися готика, бароко, мавританський стиль, давньоруське дерев'яне зодчество, буде не лише гордістю Києва...

Близько десяти років будиночок міняв свій статус — від житлового до палашу одружень. І тільки 1996 року міським головою надав приміщення для Дитячої картинної галереї.

Ще одна особливість інтер'єру того часу — всілякі враження, яких нині чимало. Наприклад, прибічники позиції Кабміну вважають, що після реставрації

у двоповерховому палаці з мезоніном проходилимуть прийомом на міжурядовому рівні та інші офіційні заходи. А в директора Ю. Гаврилова є сподівання, що Дитяча картинна галерея дасть цінковите уявлення про художні цінності, природу мистецтва не лише дітям, якщо що єдину в Україні спеціалізовану галерею буде розміщено там. У майбутньому тут можуть відбуватися виставки робіт, скажімо, Айвазовського або Бродякова.

А поки що всі розуміють лише унікальну цінність «шоколадного будиночку», який став будинком розбрату і камінем спотикання...

Усе найліпше — дітям. У майбутньому ще ліпший будиночок? Або повернути їм що «шоколадну казку»? Адже в ній колись був будинок. Затишок, тепло, щільня...

Людмила ІВАНЕНКО,

«Голос України»

## ДЮГЕН ШУКАТИМЕ ДИТИНУ

Населення України протягом ближчих тридцяти років скоротиться майже на чотири мільйони. Такий висновок, готуючи демографічний прогноз до 2026 року, зробили в Міністерстві України. Чисельність громадян України в найближчому майбутньому продовжуватиме зменшуватися і на початок 2026 року становитиме 46,7 мільйона чоловік, що приблизно на чотири мільйони менше, ніж «на відповідний період нинішнього року». Щодо перших десяти років, то перспектива безрадісна: скоротиться кількість усього населення і особливо — дитячого. Спочатку загальна працездатність дядечок і тітоньок навіть зросте. Але після 2005 року «нерішучий» трудовий потенціал почне танути, не переживаючи, коли не вважатимуть за війну побудову розвиненого соціалізму й подальшу його руйнацію, переживе щось схоже на повосний синдром.

Стан і перспективи відтворення населення України можна вважати критичними. Без довгоочікуваних зрушень в економіці, що потягнуть за собою зростання життєвого рівня, перспектива дожити до 2026 року, втративши лише чотири мільйони і живих, і мертвих, і ненароджених співгромадян, може видатися навіть оптимістичною. Бо ніколи не може бути так погано, щоб не могло бути ще гірше. Учені тим часом пропонують розробити програму державного регулювання відтворення населення. Було би незле наразі розробити в нашій країні і основи соціальної політики загалом. Звісно, слідом за основами політики економічної.



Людмила СТУДЬОНОВА, журналіст; Олександр КЛИМЕНКО (фото з музею)

# Вірний, незабутній друг

## Жінки в житті славетних

1878 рік став для Миколи Лисенка неперемним роком, бо він розлучився з дружиною Ольгою О'Коннор, з якою прожив у шлюбі понад десять років. Побрався, коханий одне одного з дитинства. Були далекими родичами й сусідами на Подільщині. Ольга Олександрівна походила з ірландської родини, яка давно вже стала українською цюму сиріаки змішали шлюби впродовж десятиріч. Була вона дивовижно вродливою дівчиною. Після одруження Лисенки виїхали до Лейпцига, де Микола Віталійович завершував навчання у консерваторії. Ольга Олександрівна грала на фортепіано, співала сама собі та мріяла про кар'єру оперної співачки. Коли повернулася до Києва, підтримала намір чоловіка поїхати до Петербурга, щоб він там остаточно опанував мистецтво оркестрування. А сама вирішила навчатися в петербурзькій консерваторії. Але з Миколою Віталійовичем не повернулася до Києва. Ще два роки вчилася співати, потім захворіла на нервову хворобу, лікувалася у санаторії. Кар'єра оперної співачки так і не склалася. Однак Ольга Олександрівна виступала з концертами. Її сольні виступи відбувалися і в Чернігові.

Розлучення подружжя здивувало багатьох друзів. Письменниця Олена Пчілка писала, що ніколи не розпитувала Миколу Віталійовича, чому так сталося. І він сам ніколи не торкався цієї болючої теми. Близькі до Лисенків завжди зійшлися на тому, що їх розлучила хвороба Ольги Олександрівни і відсутність дітей, про яких мріяв композитор. Вони розлучилися неохоче, бо, як писала Олена Пчілка, «Ольга Олександрівна не хотіла розводу, усієї тієї брідкої ганебної та татини». Тому «і порівняння її з Миколою Віталійовичем

до кінця його життя зоставалося без офіційного кінця. По давньому закону без розводу ні одна, ні друга «сторона» не могла взяти нового шлюбу, він міг бути лише «гражданський»...

Олена Пчілка писала: «Як я слухаю той твір Миколи Віталійовича на слова «Коли розлучаються двоє» та й другий «І широку долину, і високу моголи, і що снілось-говорилось, не забуваю я», передо мною завжди встать постать Ольги Олександрівни Лисенкової». Вона дожила до радянських часів і померла в середині 30-х років.

У великий піст 1878 р. Микола Віталійович поїхав з концертами до Чернігова. Радів, що може переключитися зі шлюбних прикрийостей на справжню роботу. Чернігівці любили композитора і зустрічали його як національного героя. На концерти Лисенка збиралася вся інтелігенція міста. Коли виїздив до Києва, композитора проводжав увесь Чернігів. Про поїздку, яка принесла задоволення і заспокоєння його, Микола Віталійович згадував: «Меж юних дів, уєнчаних цвєтами, была одна брєнетка з темными, живыми, искрєстими глазами...»

У розмові з нею Микола Віталійович відкрив, що дівчина хотіла бачити композитора, тому вона таємно спостерігала за ним, причаївшись за самоваром. Микола Віталійович дізнався таке, що «это была Ольга Липская, дочь отставного полковника, роком из полков, но принявшего во время восстания 1863 г. православие, женившегося на одной из черниговских дворянок». Композитор і вісімнадцятирічна дівчина стали друзями. Микола Віталійович був приємно вражений тим, що юна Ольга — збірна піаністка. До того ж чудово малавала. Їй подобалося виконавська манера Лисенки, його стиль творення композицій. Відчула в собі бажання навчатися саме в нього. Коли батько Олі спитав композитора, чи згоден він стати вчителем дочки, Микола Віталійович погодився з радістю.

Жила Ольга в одній кімнаті разом з його батьком. Вранці — заняття музикою. Потім вони гуляли, читали. «Тут любіше наша свєла друг з другом», — так писав писав Микола Лисенко. І додав: «Я ей очень многим обязан и она истинная героиня-женщина.»

У 1879 р. Ольга Антонівна Липська стала невільною дружиною Миколи Віталійовича Лисенка.

Непросто скажеш про Миколу Віталійовича з Ольгою Антонівною. Старший від дружини на вісімнадцять років, композитор ставився до неї як до дружини та дитини водночас. Ольга Антонівна відчувала це і намагалася бути старшою, щоб довести чоловікові: на неї можна покластися. Вона стала помічницею композиторові не лише у творчості. Завдяки їй Лисенко знаходив час для композиторства, гастролейних подорожей і для викладання музики дітям. Так Микола Віталійович заробляв гроші для своєї сім'ї.

Ольга Антонівна дуже любила своїх дітей. Їх у Лисенків було четверо: Катра, Галля, Мар'яна, Остап. Уранці вона збирала малечу до «тієї капосної гімназії», казала: «Без діла жити — тільки немо компити». Остап Лисенко згадував: «Встаю до гімназії, а вже форма твоя випрасована і на столі сидінок, в кімнатах чисто, привітно — і у всьому мамині руки впізнаються. Лагідні й тривожні, невтомні й ніжні мамині руки. Вони готували найсмачніші і свіжі страви, перегортали сторінки наших гімназичних зошитів, легким, обережним дотиком торкалися дитячого лобика, міряючи температуру, білими ледьбачками літали над клавішами рояля». Вечорами, коли Микола Віталійовича ще не було вдома, Ольга Антонівна вчила дітей у ліжечка, садала за фортепіано і грала за їхнім бажанням гісес Чайковського, Шумана або Миколи Лисенка. «Якось під час гри, — згадував Остап Миколайович, — обернувся на легенький скрип дверей. Дивлюся — на порозі батько. Потроїв пальцем мовляв, мовчи. Стоїть, слухає. Не знаю, що вчулося йому на цей раз у шумівських «Мріях». Та коли я знову обернувся, слізьма росинкою застигла на його обличчі».

До себе Ольга Антонівна ставилася по-старп'янському: не терпіла коштовних речей і прикрас. Одягалася просто, але зі смаком.

Турботи вистачало, але Ольга Антонівна знаходила час для самостійного вивчення англійської та французької мов. Багато читала. До церкви не ходила, але сприймала релігійним поглядом Миколи Віталійовича. Окрім дітей і чоловіка, Ольга Антонівна доглядала брата Олександра Липського, засудженого до смертної кари за участь у замаху на царя Олександра III. Він зберіг собі життя тим, що прикинувся психічно хворим. Тривалий час Олександр Липський провів у лікарні, здоров'я та психіка його були кволі. Ольга Антонівна ходила за братом, як за малою дитиною.

Був у неї один знайомий, який мав симпатію усієї родини — народоумець Григорій Мачтет, автор знаменитого



той пісні «Замучен тяжелой неволей». Його дуже любила слухати. Особливо діти Ольги Антонівни. Григорій Мачтет провів двадцять місяців в одинокій камері, він добре знав звичай Америки та Німеччини, бо жив там. Із благословення російського поета Некрасова став на літературний шлях.

У 1900 році, коли їй ледь виповнилося сорок років, Ольга Антонівна раптово померла. Осиротів Микола Віталійович. Їхній син Остап згадував: «Якось невдовзі після раптової смерті матері застав я, повернувшись з гімназії, батька за роялем. У всьому домі не було ні душі. Рояль то благав і плакав, то шось ніжно і пристрасно шепотів... Мені здавалося, що в ці хвилини він найдорожчою для цього мовою звуків продовжує незакінчену розмову з нашою матір'ю, вірним, незабутнім другом своїм».

У 1907 році композитор Лисенко знову приїхав до Чернігова. Розпорядником його концерту був Михайло Козубинський. Як і того пам'ятного 1878 року, виступи Миколи Віталійовича відбувалися у великій залі Дворянського зібрання з великим успіхом. Добрий чернігівський знайомий Гаїб Лазаревський зустрічався з композитором, приймав його у своєму домі і залишав цікаві спостереження: «Микола Віталійович значно постарів і піддався часові, але, як і завжди, він опікувався якою-небудь гарненькою концертною з відтінком певного старостіського лицарського залицання до неї».

Але ніхто не зміняв йому Ольги Антонівни Липської — його невільної дружини, матері його чотирьох дітей, відданого друга і натхненника у творчості.

Через п'ять років після відвідин Чернігова композитор Лисенко помер, залишивши нам у спадщину музичні твори, навіні коханням до Ольги Антонівни Липської Чернігів.

# Кобза — добре забута людина

А історія української музики — як той дорогий рояль, ключі від которого досі шукають

**ДУША** українця справді завадка. Вона нікуди не поспішає. Хай як це дивно, але нашу музику зойно вперше чітко класифіковано за стилями епох: Середньовіччя, Ренесанс, Бароко... До Лідії Корній та її «Історії української музики» самодостатньо цього ніхто не зробив. Структурували хіба що Бароко. Так, ніби цієї історії не було. Себто було — але у Старому Світі чи нехай навіть у Росії, в мистецтві, музиці чи театрі, але в кожному разі — не в нас. Ми, на відміну від Західної Європи, мало знаємо себе. Навіть кині перебічку України більше цікавлять посередні сусідські таланти, аніж соціальні свої.

Ця загалка привела нас до професора Національної музичної академії імені П. Чайковського Лідії КОРНІЙ.

— Ваш підручник називають принципово новим. Ви писали в шухляду як, може, навпаки, вам його замовили?

— Таких пропозицій не було. Цього підручника не було навіть у планах консерваторії. Писала два роки, а потім звернулася до «Музичної України». Деякий час він там полежа, доки не стало зрозуміло, що видати не зможуть. Тоді я звернулася до методкабінету Мінікультури. Книгу внесли до

планів, але безрезультатно. Є невтомний діяч на ниві української культури пан Мар'яна Копь з Нью-Йорка. Прочитавши рукопис, він уже наступного дня завіз перший примірник до Харкова, де в журналі «Березілля» одразу розпочали роботу над макетом. Готовий макет пан Копь доніс до «Наукової книги».

— Чим ваша методологія відрізняється від старої?

— Я спираюся на концепцію Грушевського, згідно з якою український етнос почав формуватися в середині першого тисячоліття нашої

ери, а Київська Русь була ранньоукраїнською державою. Радянська історіографія початок українського етносу вела з XIV століття.

— Коли ж зародилася українська професійна музика?

Після прийняття християнства. То була церковна музика. На ранньому етапі це, мабуть, були запозичення з Візантії та Болгарії, але згодом у Києві сформувалася власний стиль, я його називаю старокіївським. У Росії кажуть «давньоруський партесний спів». У XVI столітті він досяг розквіту. А в XVII з'явився український стиль багатоголосого (партесного) церковного співу. Ця музика не поступалася західно-європейській церковній музиці епохи Бароко.

— Найданніші українські народні інструменти?

— На сопілі грали ще до Київської Русі, а найпопулярніші лютиноводні інструменти кобза й даяна давнина стали поширеними з XVI століття.

— З чого починалося оперне мистецтво України?

— У середині XVII століття у братських школах з'явилася шкільна драма з музикою. Це був духовний жанр, і музика звучала в ньому церковна. Драми не жаль збереглися без музики, але на їх музичність вказують тексти. У драмі змушували сольні номери, інструментальна музика і співачок, функції якого були такі самі, як і в античній трагедії. У збірниках кантив мені вдалося віднайти записи деяких музичних номерів шкільних драм. Гадаю, в збірниках кантив то музику й записували. Музики було багато — приблизно тридцять драм. На основі рідзінних драм виник вертеп. І драми, й вертеп мали ознаки, що зближували їх з оперою. Але першою справжньою оперою була «Демонфонт», якого на італійське лібретто написав Березовський. 1773 року шоу оперу поставили в Італії.

— Цікава тема — вплив української музики на музику інших народів.

— Уже в XVI столітті в Польщі був поширений ук-

раїнський фольклор. У ренесансних західноєвропейських лютинових та органних збірках можна знайти танці «Гайдук» або «Козак». Українська музика XVII — початок XVIII століття була надзвичайно високого рівня, як і культура загалом. З середини XVII століття в Росії почали запроваджувати багатоголосу українську церковну музику барокового стилю. Це явище пов'язане з церковною реформою патріарха Никона. За Никона відбувалося пряме перенесення досягнень української культури на російський ґрунт. До Росії систематично вивозили з України музикантів, а іноді шляхи, багато українських ченців створювали в Росії нові монастирі. У другій половині XVIII століття ряд музикантів, що народилися і здобули добру освіту в Україні, писали духовну музику для Росії. До речі, наші новітні наразилися там на значний опір.

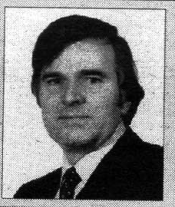
Інтерв'ю взяла Людмила МІКІТЕНКО.



Петро ТОЛОЧКО, академік Національної академії наук України

# Політична еліта і народ у новій Україні

**СИСТЕМНА криза в Україні, яка позначена тенденцією до поглиблення, дедалі настійливіше стоїть перед нами питаннями: хто винен? Пошуки винних за межами України, що ми очолює робили впродовж перших років незалежності, більше не дають базисних дивідендів. Не переконують людей і посилання на те, що всі наші біди закорінені в комуністичному минулому. Ще менше етіміас теза, згідно з якою труднощі є платою за незалежність. Адже це добре пам'ятують: незалежність тому й виборилися, щоб позбутися отих наших вічних "тимчасових труднощів".**



Отже, якщо ми справді зацікавлені в кращому майбутньому, відповіді на сакраментальні питання нам не уникнути. Зрештою, вона вже є. Народ, прийнявши його більшість, переконаний, що причини його страждання становлять — в некомпетентності й корупційності політичної еліти. Натомість із вуст високопоставлених представників останньої, а іноді й відомих інтелектуалів, зриваються розпачливі бідання за приводом незрілості народу, який ніяк не може збагнути своїх істинних інтересів.

Таким чином, маємо альтернативи. Згідно з однією, політична еліта України хороша, але їй не пощастило з народом. З іншою, народ хороши, але має непродуктивну політичну еліту. Обидві тези заслуговують на спокійний і неупереджений аналіз, оскільки третью винного у наших негараздах просто не існує в природі.

Почнімо з першої тези: "політична еліта хороша, а народ незрілий". Теоретично така ситуація можлива. Історія знає приклади, коли еліта, або якесь її частини, настільки випереджала у своєму розвитку час, що народ справді не міг зрозуміти її порівняв до нового життя. Згадаймо, що саме цим пояснювалися невдачі декабристського руху в Росії 1825 р. Не змогли поєднати за собою українські народні маси і провідники УНР в 1917–1920 рр. Хоч би що ми сьогодні говорили, а головною причиною краху їхніх ідей — у нерозумінні психології власного народу. Вони щиро хотіли його просвітлити, а він їх не зрозумів і не підтримував. Зрештою, це визнає і один із найвідоміших державно-політичних діячів УНР В. К. Винниченко.

Можна було б поширити цей логічний ряд і на наш час, але надалі вже відрізняється він від попереднього. Незалежність отримали безкровно. Народ майже стовідсотково підтримав її. Україна, що визнавала іноземні експерти, за своїм технологічним рівнем була однією з найвідоміших до переходу на ринкові умови розвитку. Зовнішньої військової небезпеки, як це було в 1917–1920 рр., немає. Непорушність кордонів, які визнавалися за існування Радянського Союзу, визнана усіма нашими сусідами. Для можливості виявити себе новачка політична еліта отримала не місяці, а роки. І коли за цей, досить тривалий час, вона не тільки не примножила спадок, замишений попередниками, як ми його потім назвали, антинародним режимом, а утруднилася його розгубити, розтривати, виникає абсолютна закономірність сумнів у її моральному праві очолювати цей народ.

Цьому невтішному висновку, напевно, суперечить факт прийняття Конституції незалежної України, яка, за визнанням усіх членів цього процесу та й іноземних експертів, є однією з найкращих в Європі. Хоча ж це не засада політичної еліти? Чи не саба. По-перше, конституції більшості країн хороши. Такими були і всі конституції СРСР. У них, як правило, відбитий світовий юридичний досвід, і єдиною заслугою політичної еліти тієї чи іншої країни є добра воля до його записування. По-друге, прийняття Конституції, це, по суті, лише декларація намірів політичної еліти. Справжній її сутність виявляється у тому, чи має воно політичну волю дотримуватися духу і букви цієї конституції. Взаємні звинувачення Верховної Ради і президентських структур у поширенні тих чи інших норм засвідчують не надто шанобливі їх став-

лення до Основного закону. Ще більшою мірою якість політичної еліти виявляється у її ставленні до соціальних прав трудящих, гарантованих Конституцією. Реальний стан справ у цій сфері засвідчує, що тут у нас самі лише втрачаємо.

Українські урядовці полюбляють виголошувати тривіальні істини, що добротою народу прямо залежить від обсягів валового національного продукту. З чим важко не погодитися. Люди не можуть зрозуміти іншого. Чому від падіння виробництва біднішають не всі. Частина наших громадян не тільки не страждає за таких умов, а казково багаті. До цієї невеликої групи щасливих (або нових) українців, що вже очевидно для всіх, входять і представники правлячої еліти. Отже, запропонуємо працюючу модель економічного розвитку України і мобілізувати народ на її реалізацію. Політична еліта не може, а брати участь у такому перерозподілі загальнонародної власності, а фактично — в безсмертному пограбунку своїх людей, у неї вистачає хисту. Народу ж, заради якого, начебто, і відбуваються всі перетворення, ця еліта вручила папірці (ваучери), створивши лізюю його участі у приватизації.

Ще зовсім недавно дехто з українських політиків задалася питанням: чи будемо? Сьогодні вони вже не ставлять його. Напевне, зрозуміли, що будемо систему державно-кланового капіталізму в її відомому банановому варіанті і їх це цілком влаштує.

Світовий досвід переконує, що політична еліта ідеально ніде й ніколи не буває. Беручи участь у черговому переділі власності, вона не упускає і свого шансу. Українська не є винятком з цього правила. Інша справа — рівень апетитів. Шанс виник самозбереження у більшості випадків відноситься до правил гри. У розвинених капіталістичних країнах сити політична еліта, незалежно від партійної належності, намагається втримувати рівновагу у володінні власністю. Норма нерівності в них визначається співвідношенням 1 до 5–7. При цьому так званий середній клас, який, по суті, є основою суспільної і державної стабільності, сягає 65–70%. Він же є і основним інвестором виробництва.

Спостереження над ситуацією в Україні показує, що у нас політична еліта втрачає будь-яке почуття міри. Нерівність сягає співвідношенням щонайменше 1 до 20. Середнього класу немає. Є дуже багаті і дуже бідні. Причому останні становлять, практично, ті самі 65–70%, які в розвинених країнах припадають на середній клас. Це вкрай небезпечна ситуація, у тому числі і для самої еліти. Вона своїми руками створює революційну ситуацію і в результаті може втратити все.

Чи розуміють це провідники українського суспільства? Однозначно відповісти неможливо. Найбільш прагматичні, очевидно, розуміють, але сподіваються, що в критичний момент їм вдасться вижити туди, куди раніше "вижили" їхні капітали. Інші халепуть, не особливо ревнолюбні наслідами. Дориває і намагається максимально скористатися з ситуації. Президент України Д. Кучма назвав це явище "культуванням психології тимчасовості з її неадимним атрибутом — прагненням взяти все сьогодні, щоб завтра не було пізно".

Серед політичної еліти, звичайно, є й такі, хто щиро обвішує за долю народу, причому, як серед лівих, так і серед пра-

вих. По-різному вони уявляють собі дорогу до світлого майбутнього, але однакова неспадлива спокій "жовтого диявола" і не продають йому душу. Це політики-романтики, які, на жаль, ніколи не були в більшості і не робили політичної погоди.

Із вуст деяких інтелектуалів час від часу лунають заспокоєні заклики. Мовляв, нічого катастрофічного не трапилось. Україна знала й гірші часи. Сьогодні ж вона незалежна держава, а заради цього можна й потерпіти.

Чи не правда, знайомі ноті? Знайомі ще з соціалістичного минулого. Тоді така криза життя обіймалася для "літєй та онуків" і заради їхнього частя нинішні покоління мало змирятися із "тимчасовими труднощами". Така філософія цинічна і засадничо ущербна. Причому тому, що закликають одні, ті, що мають і незалежність, і до незалежності, а мусять терпіти інші, хто має саму лише незалежність. До того ж заради примарного частя майбутнього покоління приноситься в жертву нинішні. А ущербна тому, що ніколи не будуть багатими діти, якщо їхні батьки приречені на бідувати. З жорбачкої торби не народяться ріг достатку.

Згідно з Арнольдом Тойнбі, цивілізації розвиваються за формулою "виклик—відповідь". Не будучи безумовною, теорія ця набула неабиякого поширення. Сподобалася вона і деяким українським інтелектуалам, згідно з якими Україна не знайшла прийнятної "відповіді" тому, що не увійшла в стадію "виклику". Якщо під викликом розуміти ситуацію катастрофи, то її ще, слава Богу, немає. Але Об'єктивно "виклик" є. Інша справа, чи наша політична еліта ніяк цього не може чи не хоче збагнути. Щорічні демографічні втрати, що сягають понад 350 тисяч чоловік, здатні привести провідників будь-якої цивілізованої країни до шоку. Додайте до цього занепад економіки, науки, освіти, соціальної сфери і ви отримаєте той самий "виклик", який мав на увазі Тойнбі. Хіба ж він не змушує нас шукати адекватну "відповідь"?

Говорили "наш", звичайно, маю на увазі насамперед політичну еліту, яка взяла на себе відповідальність за долю народу і держави. Аж на те вона й еліта, щоб бачити далі і відчувати краще. Історичний досвід, у тому числі і наш власний, засвідчує, що коли "відповіді" не може знайти політична еліта, за неї це робить народ. І тоді виникають соціальні вибухи, революції, від яких страждають усі: і політична еліта, яка просто змигав за кону історії, і сам народ, який втрачає, як правило, і те, що мав до цього.

Від еліти перейдемо тепер до народу. Тема ця надзвичайно delicate, аюкось народові навіть небезпечно. За українським народом, старанням інтелектуалів, міцно закріпилася харизма "таалановитого" і "роботязного", а є "нещасного". Попри свої чесноти, він упродовж віків перебував у уярмленому становищі, був жертвою в руках агресивних сусідів: литовців, поляків, татар, росіян. Задавалося, злившись цей народ від залежності, отримав власну державу, і його талант, помножений на виняткову працелюбність, може гори вертати.

Сподівання ця, на жаль, не справдилися. Дива не сталося. Значною мірою через бездарність і корумпованість політичної еліти. Але ж і вона є частиною народу. Звичайно, аморальність еліти не додає народові історичного оптимізму, не мобілізує на нові звернення. Але те, що відбувається у нас, важко пояснити навіть неспроможністю провідників. Прикро про це говорити, але ми втрачаємо навіть ту природну самоорганізованість, яка притаманна братам нашим меншим.

Живемо у власній державі, порядкуємо в ній самі, то що ж заважає нам бути цивілізованими людьми? Не можемо звести новий дім, то хоч би старий прибрали і побілили. Та нас не вистачає і на це. Чому ми так опустелися? Неже і справді не можемо без багата?

Пам'ятає культурні цінності про допомогу. Нам байдуже. Природа дала нам очі — не біда. Ми біда. Ми брадні, живий фонд у руїні — спокійно миримося з цим. На вулицю страшно вийти вечірньої пори — так само терпимо. Таке враження, що не жителі ми одвічні на землі, не господарі, а тимчасові квартиранти. Все чекаємо, що хтось нам об-

лаштує наше життя, або самі прилаштуємося до чужого, кращого. Куди поділися колективні, комуністичні в минулому, суботники, ударні будівельні великі почини? Дорозніваються за приводом ладнової праці на когось, що тепер і на себе трудиться не хочемо? Стали нацією генералів? Правда, торгуємо чужим крамом.

Після певного пожавлення політичної активності, викликаною розвалом Радянського Союзу і отриманням Україною державної незалежності, народ не наважився поринути у летаргічний сон. Звичайно, цьому є об'єктивні причини. Не справився його романтичний сподівання на краще життя, певне розчарування викликали нові провідники нації. Але тут і сказав би народ своє вагоме слово. Якщо не на митингах чи маніфестаціях, що є звичайним для цивілізованих країн Заходу і передбачене нашою Конституцією, то хоч би під час виборчих кампаній. Він же, практично, безмовний. Його називають "мудрим і терпеливим", а він просто інертний. Лінується навіть підійти до урни і опустити до неї свій "голос". А потім даються звідки звільзали у нього такі керівники?

Якось мені довелося відверто поговорити з одним із депутатів Верховної Ради. На моє обурення конформістським позіцією більшості народних обранців і їх відвертим зрозумінням за корумпованою владою і тінью економікою, він відповів, що винні у цьому не так депутати, як ми, виборці. Вибирайте кращих і порядних, і тоді не доведеться переживати розчарування.

Питання можна поставити до цієї відповіді, але не можна не відчувати в ній і гіркої правди. Народ (тобто частини, що це бере участь у виборах), на жаль, обирає не найкращих (вони, у більшості своїй, і не балотуються), а схожих на себе. До того ж, народ надто довірливий, легко піддається обману, чим безсоромно користуються претенденти на звання "народного заступника". В структурованих суспільствах, де є сильні партії і соціально активний середній клас, ірраціональність неважкого вибору зменшується. Але в нас немає ні сильних, ні виборів за партійними списками, ні середнього класу.

Взаємні претензії влади до народу і народу до влади балансується, до певної міри, лише засобами масової інформації. Перебуваючи цілком на службі у перших трьох гілках влади, четверта вміло маніпулює громадською думкою. З одного боку, вона, начебто, і обурена жалюгідним становищем народу, співчуває йому, а з іншого називає заяву лівих депутатів парламента — керівництва профспілкою на його захист не іншими, а дешевим популізмом, а то й намагаються розкачати човен. Перед 18 березня 1997 року засоби масової інформації, за незнанням винятком, дружно доводили, що масова участь людей у Всеукраїнській акції протесту тільки погіршить економічну ситуацію в Україні. При цьому народові робилися компліменти, що він "мудрий і терпеливий" і не піде на поведінку у тих місцях, які намагаються будь-яким адекватно ситуацію. Він і не пішов. Акція протесту, по суті, провалилася, а народ замість відшкодування державою багатомільйонного боргу, отримав чергову порцію компліментів.

В уяві влади народ, який не підтримував акцію протесту, в котрій раз виявив свою зрілість. Насправді ситуація не є такою однозначною. Мусимо бути свідомі того, що соціальної гармонії ніде і ніколи в світі не було. Політична еліта, деклариючи гасло піклування про своїх підданих, ніколи не докладала особливих зусиль до його реалізації. Час від часу до цього її примушував сам народ. Масові акції протесту, звичайно, в цивілізованих формах, хоч як парадоксально це прозвучить, потрібні і корисні для суспільства в цілому. Вони є тим набатним дзвоном, який не тільки вистує соціальне небагополуча, але й стимулює сильних світу цього шукати кращі альтернативи розвитку. А у нас, виходячи, можна й не шукати. Маніфестації і митинги є невід'ємним елементом демократичного ринкового суспільства, без якого не можуть нормально розвиватися його економіка і соціальна сфера. Без них не живуть навіть найбільшополуційні країни Заходу.

Що ж стосується популярного вислову про розчарування нашого незалежного човна, то вживає його не той, хто виходить на демонстрації, а той, хто змушує до цього.

З огляду сказаного напрашується висновок, що в новій Україні народ і його політична еліта підійшли до однієї з Ніхто не кращий і ніхто не гірший. Усі ми, говорячи словами першого Президента суверенної України Д. Кравчука, "маємо те, що маємо". А якщо відвертіше, то маємо те, на що заслуговуємо.

# Україна — найкраща!

Так скандували грецькі вболівальники на чемпіонаті Європи з художньої гімнастики



А завершився цей турнір, що відбувався в місті Патри (Греція), тріумфом української школи художньої гімнастики. Ще 6 пак — її представниці здобули найбільше нагород: три золоті, три срібні і дві бронзові. У росіянок, відповідно, 4, 2, 1, у білорусок — 1, 4, у гречанок — 1, 3...

Але найголовніший наш здобуток — блискавка перемога в абсолютній одеситки Олени Вітриченко, яка стала абсолютною чемпіонкою Європи-97. А до цього додала ще кілька нагород. Зокрема, золоту — у вправах із обручем.

Героїня континентального чемпіонату, її мати і тренер Ніна Вітриченко, президент Федерації художньої гімнастики України Альбіна Дерюгіна, віце-президент ФХГУ Ірина Дерюгіна та чимала група

юних гімнасток були присутні на прес-конференції, присвяченій підсумкам виступів у Патрах.

Альбіна Миколаївна Дерюгіна детально розповіла присутнім, як проходила чемпіонат. Вона також висловила надію, що приїде час — і українська художня гімнастика, попри всілякі перепони її «друзів», неодмінно стане знову монолітною. Її поважатимуть і боятимуться всі без винятку суперники. Адже ми маємо двох найсильніших у світі гімнасток Олену Вітриченко та Катерину Серєбрянську, велику групу здібної юні. Якщо наші спортсменки підтримуватимуть одна одну, то їй суперницям буде значно важче.

— Топір на таких змаганнях найсильнішою була Ката. Хоча Олена виграла чотири золоті нагороди в окремих видах.

І от цього разу здійснилася заповітна мрія Вітриченко...

Враженнями від чемпіонату поділилася також Ірина Дерюгіна, яка на ньюму була ще й суддею.

У нашому специфічному виді спорту, як правило, змагаються не лише гімнастки, а й судді також. За заявою, яку зробила наша федерація, від України судити мали Ніна Вітриченко та Ірина Дерюгіна. Але Держкомспорт мав своє «бачення ситуації». Тому арбітрами назвав Любова Серєбрянську та Ірину Дерюгіну. Це при тому, що збірну на 95 відсотків складала гімнастки, які входять до нашої федерації. Жодні наші доводи не вплинули на панів керівників. Нам сказали: їдьте, добивайтеся результату. А там, можливо, і змінимо ситуацію.

Нам весь час казали, що перемоги в турнірах «Гран-прі» це — непереконливо. От виграла чемпіонат Європи, тоді... Ми були дуже здивовані, прилетівши додому. Коли вийшла Вітриченко, то діти, які зустрічали нашу команду, ... поховалися. Коли з'явилася Серєбрянська, вони повисакали, мов з-під землі. Пролунали гітальні вигукі, овації. Смішно, бо всім добре відоме ім'я режисера цього неперіважливого спектаклю.

Що ж, ми перемогли. І цим, гадаю, відповіли опонентам. Результатом дуже задоволені. Особливо це й тому, що Олена Вітриченко виграла боротьбу не тільки з суперницями, а й із ... суддями. Необ'єктивність спостерігалася, не те слово. Отже, Оленці треба було бути вищою від конкуренток на дві години. І вона виявилася молодчиною.

Далі до розмови підключилася Ніна Вітриченко:

— Греція — слашва країна для моєї команди. Тут вона, як правило, здобуває самі перемоги. Пригадуються події тиринської давнини. У Салоніках на чемпіонаті

Європи Олена також виступала успішно. Була першою в командних змаганнях, другою в багатоборстві, а також виграла ще три вищі нагороди в окремих видах. Після цього настали не найкращі часи. Виникли проблеми, про які вже не раз згадувалося. Але Олена — відмінна спортсменка і, як кажуть у боксі, вміє тримати удар. Вона не здавалася і втірила, що зможе бути першою. Їй дуже допомогло, що на її боці була федерація, що вона минулого року перемогла в престижних турнірах. Сім із них — «Гран-прі». Тому цього разу я чомусь навіть не сумнівалася, що грецьке повітря буде цілкомим не тільки для Олени, а й для всіх дев'яти, які представляли Україну. Перемога моєї доньки має велике значення і для групи молодих гімнасток. Усе тут дуже взаємопов'язано. Тому юні спортсменки і самі не пасли задніх.

Зрозуміло, що журналісти хотіли дізнатися багато чого від самої абсолютної чемпіонки Європи. Я, зокрема, запитав її, що вона відчувала, коли після двох видів багатоборства її обійшла Яна Батиршина з Росії.

— Після цього мені ще більше захотілося боротися. Про емоції постаралася забути, хоча бачила, як судді «допомагають» суперниці. Така ситуація ще більше мобілізувала мене...

Тепер Олена разом із мамою збираються до рідної Одеси. «Я вже пірвую не бачила свого тата», — пояснює Олена. Але її сезон не завершується. Попереду чемпіонат світу у Німеччині. А в жовтні у Нідерландах — завершальний, восьмий, старт у «Гран-прі», де Олена впевнено лідирує. Вона не робить секретів з того, що збирається ще раз виступити на Олімпіаді. Про це та інше ви зможете дізнатися з ексклюзивного інтерв'ю, яке гімнастка дала нашій газеті.

Репортаж із прес-конференції вів Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

На знімку: Альбіна Дерюгіна, Ніна Вітриченко, Олена Вітриченко, Ірина Дерюгіна.

Іван ОЗЕРЧУК, журналіст

## «Віко́тек-Кап» — підсумки й нові задумки

Як ми вже повідомляли, на kortах ФК «Динамо» (Київ) відбувся представницький міжнародний юнацький тенісний турнір «Віко́тек-Кап», в якому змагалися спортсмени 1981 року і молодші. Цього разу вони пройшли під знаком переваги української школи.

Львів'янка Ольга Лазарчук (дев'ята позиція в європейському юніорському рейтингу), яка цього року вже виграла чемпіонат України та Кубок «Антея», і на динамівських kortах не дала нікому жодного шансу.

У фіналі Оля зустрілася зі здібною киянкою Діанною Чукаселі. Абсолютна перевага Лазарчук — 6:2, 6:1.

У юнаків так само яскраво виступав ще один представник Львова Орест Терещук. Він легко, мов на одному подиху, взяв гору над білорусом Василем Кожерою — 6:1, 6:1. Через жорстоку одного з учасників перемогу у парному турнірі юнаків присудили московському дуетові: Носов-Іванов. А в двійчат фінальна гра відбулася. Тут відзначився міжнародний колектив у складі: Ганна Анохіна (Київ)—Наталія Студеніна (Мінськ). Він переконливо переграв пару: Валерія Бондаренко (Кривий Ріг)—Світлана Прохватолю (Харків) — 6:0, 6:1.

— Чи були проблеми з організацією турніру? — запитав одного із його «батьків», директора фірми «Кінетик» Сергія Коваленка.

— Головне наше досягнення — що після торішнього дебюту нашою турнірові надано статус промоції. Тепер настає час переходу до «серії двох» з обчисленням відповідної коефіцієнта, яке робить Європейська федерація (ЕФТ). Турнірові «Віко́тек-Кап» завдяки цьому буде надано вищий статус.

Стосовно організації, то, як кажуть, уське було. Але проблемні питання одразу розв'язували. І насамперед це завдяки голові оргкомітету турніру, відомому українському політику, голові Народної-демократичної партії Анатолієві Сергієвичу Матвієнку.

До речі, він взагалі прекрасний спортсмен, і вправний тенісист зокрема. Анатолій Сергієвич професіонал у всьому. Тому будемо щасливі співробітничати з ним і надалі. Було б лише його бажання допомагати нашим змаганням. Більшість витрат взяла на себе компанія «Віко́тек». А її генеральний директор Віктор Кононенко був душою нашої справи. Сьогодні важко знайти людей, які вкладали 6 гроші в юнацькі змагання. А тут ще й не комерційні. Справжнє благадінництво. Ми вдячні також «Голосу України», який ось вже вдруге і, сподіваємося, не востаннє, став інформаційним спонсором «Віко́тек-Кап».

— Які перспективи вашого турніру?

— За короткий час його існування він став досить популярним не тільки в Україні. Тому спільно з Федерацією тенісу України прийнято рішення про проведення наступного року змагань вже в усіх юнацьких категоріях: 10, 12, 14, 16 років. Поединки старших проходять за календарем Європейської федерації, де нараховуватимуть очки. А молодших опікуватиме ФТУ. Турнір відбуватиметься під однією назвою, емблемою, але на різних базах Києва. Це робитиметься з метою розширення кількості учасників. А фінали, зрозуміло, гратимуть на одній арені. Мріємо про велике і яскраве тенісне свято молоді...

## Німці готуються серйозно

Днями до мене зателефонував відомий німецький футболіст, оглядач Карл-Хайнц Хайман. Поцікавився результатами чергового туру українського чемпіонату. І, звичайно, захотів дізнатися все про фінальний кубковий матч між «Шахтарем» і «Дніпром».

А я в свою чергу попросив колегу розповісти про останні новини з табору збірної Німеччини. Виявляється, вона вже почала підготовку. Берті Фогт запросив до тренувального центру під Франкфуртом-на-Майні 27 футболістів. Там вони й працюють в очікуванні 7 червня, коли зіграють у Києві проти української національної команди.

Це й не дивно, бо киявський поєдинок розцінюється як вирішальний у дев'яти європейській відбірковій групі.

Як би там не було, а наша збірна поки що зберігає лідируючу позицію, випереджаючи німців на очко. Шоправда, український колектив, як відомо, провів на дві зустрічі більше. Але факт його лідерства залишається фактом. І для того, щоб змінити турнірне становище, німецької команді треба прийняти виграти на полі НСК «Олімпійський» у столиці України. Немає питань, зробити це їй цілком до снаги. Однак і ми сподіваємося на високу самовіддачу наших футболістів.

Мріємо про те, що вони постараться засмутити гостей.

Та повернімося до інформації, якою поділився пан Хайман. У німецькому тренувальному таборі сьогодні перебувають такі гравці: воротарі — Олівер Кан («Баварія»), Штефан Клос («Боруссія», Дортмунд), Андреас Кер («Олімпік», Франція), Енс-манн («Шальке-04»); захисники — Юрген Колер, Штефан Ройтер, Матіас Заммер («Боруссія», Дортмунд), Томас Хемлер, Маркус Баббел («Баварія»), Томас Лінке («Шальке-04»), Енс-Норберт Крістен Верс («Байер»), півзахисники — Андреас Меллер, Йорг Хайрхр («Боруссія», Дортмунд), Мехмет Шоль, Маріо Баслер, Крістіан Циге («Баварія»), Дітер Айхльс («Вердер»), Матіас Хянер («Штутгарт»), Енс Еремис («Мюнхен-1860»), Міхаель Тарант («Карлсруе»), Даріус Вош («Бохум»), нападники — Юрген Клісманн («Баварія»), Ульф Крістен («Байер»), Шон Данді («Карлсруе»), Олівер Бірхофф («Удінезе», Італія), Фреді Боббі («Штутгарт»).

А в Києві вже почали продавати квитки на матч 7 червня. На НСК «Олімпійський» очікується аншлаг.

В. В.  
На знімку: епізод матчу в Бремені — у боротьбі за м'яч Віктор Скрипник (ліворуч) та Олівер Бірхофф.



Еверест підкорила австралійка

Бріджит Мюір стала першою в Австралії жінкою, яка піднялася на вершину Евересту. Підкорити найвищу гору у світі їй поталанило лише із п'ятої спроби. Разом з нею у престижному клубі підкорювачів Евересту, що нараховує нині вже більш як 700 членів, і її чоловік Джон, який встановив австралійський прапор на позначці 8848 метрів дев'ять років тому.

Бріджит також єдина австралійка, яка побувала на найвищих вершинах усіх частин світу — у Північній Америці на горі Маккінлі, в Африці на Кіліманджаро, в Європі на Ельбурзі, в Антарктиді на Вінсоні та в Австралії на Косцюку.



## Інформація про діяльність ТОВ «Мрія-І» за 1996 рік

Найменування емітента Код ЄГРПОУ № свідоцтва про державну реєстрацію товариства і дата видачі свідоцтва Місцезнаходження Телефон Телефакс	ТОВ «Мрія-І» 19034390 № 01474 від 06.08.1996 р. Київ, вул. Дехтярська, 38—44 219-49-41 219-49-41 торгівля нафтопродуктами
Основні види діяльності Кількість акціонерів Кількість власників облігацій Чисельність працівників	2 3 82
Найменування і місцезнаходження юридичної особи, уповноваженої емітентом продавати (купувати) його цінні папери ТОВ Найменування місцезнаходження юридичної особи, уповноваженої емітентом виплачувати дохід за його цінними паперами Дата і термін виплати дивідендів, якщо вони будуть виплачуватися	«Мрія-І» ТОВ «Мрія-І» один раз на рік з 20.03 по 20.04

## І. Характеристика емітента

- 1.1. Фірмове найменування та місцезнаходження підприємства.  
ТОВ «Мрія-І» 254119, Україна, Київ, вул. Дехтярська, 38—44, тел. /факс 219-49-41.
- 1.2. Дата заснування.  
Підприємство «Мрія-І» зареєстроване виконавчим комітетом Шевченківської ради народних депутатів Києва 28.02.95 р., свідоцтво № 19034390 р/р 468748 в АКБ «Мрія», МФО 321767.
- 1.3. Предмет діяльності.

Предмет діяльності підприємства: торгівля, в т. ч. оптова, за арахісами, роздрібна торгівля, торгівля паливно-мастилинними матеріалами (бензином, маслами дизельним, тосолом), та інше, не заборонене чинним законодавством.

1.4. Звіт про статутний фонд.  
Статутний фонд підприємства становить 411562 (чотириста одинадцять тисяч п'ятсот шістдесят дві) гривень.

В рахунок своїх вкладів засновники внесли грошові кошти та матеріальні цінності у повному обсязі, що знаходять підтвердження у первинних бухгалтерських та банківських документах.

Засновниками підприємства є громадяни України:  
Лук'янчиков Д. А., Головаток О. Л.

1.5. Чисельність службовців — 82 особи.

1.6. Основні професійні дані керівних працівників.

Генеральний директор підприємства — Чепара Василь Дмитрович, 1940 р. народження, освіта — вища, 1969 р. закінчив Львівський політехнічний інститут, інженер-електрик, у 1979 р. закінчив чий самий інститут за спеціальністю інженер-економіст. Виробничий стаж — 38 років, із 1995 р. працює в комерції.

Головний бухгалтер — Несіна Олена Сергіївна, 1957 р. народження, освіта — середня спеціальна: 1978 р. закінчила Київський технікум радянської торгівлі, бухгалтер. З 1974 р. працює за спеціальністю. Виробничий стаж — 21 рік.

## II. Опис ділової активності емітента

## Основні фінансові показники

Показник	Рік	
	звітний	попередній
1. Виручка (валовий дохід) від реалізації продукції та акційного збору	14716	13721,7
2. Балансовий прибуток	95,6	139
3. Всього по активах балансу	13010,5	3995,9
4. Всього зобов'язань	7969,9	2090,3
5. Статутний фонд	411,6	411,6
6. Нерозподілений прибуток	—	—

Арбітражний суд Івано-Франківської області (м. Івано-Франківськ, вул. Грюнвальдська, 11) за позовом Калуської державної податкової адміністрації порушив справу про банкрутство:

1. Малою приватного підприємства «Надія» (Івано-Франківська обл., Калуський р-н, с. Новця, р/р 468663 у Калуському відділенні «Агропромбанку»), справа № 106/5;

2. Малою підприємства «Берест» (Івано-Франківська обл., Калуський р-н, с. Голінь, р/р 468401 у Калуському відділенні «Агропромбанку»), справа № 105/5;

3. Малою підприємства «Урожай» (Івано-Франківська обл., Калуський р-н, с. Боднарів, р/р 467305 у Калуському відділенні «Агропромбанку»), справа № 104/5.

Майнові вимоги кредиторів подавати до Івано-Франківського обласного арбітражного суду в місячний термін з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Крима (г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудил дело о банкротстве:

1. частішого малого підприємства «Мотор» (Керчь, ул. Центральна, 49, кв. 4; р/с 001468537 в Керченському отд. УСБ); дело № 580-8;

2. частішого малого підприємства «Аванс» (Керчь, ул. Горького, 23, кв. 4; р/с 002468305 в АПБ г. Керчь); дело № 771-5;

3. частішого підприємства «Ориентир» (Керчь, а/а 73; р/с 000468211 в Проминвестбанке г. Керчь); дело № 1082-1;

4. частішого підприємства «Сантехмонтаж» (Керчь, ул. Буденного, Кировские очистительные сооружения; р/с 000468509 в УСБ г. Керчь); дело № 1084-1;

5. частішого частішого підприємства «Людмила» (Керчь, ул. Гагарина, 32; р/с 001468128 в Агропромбанке г. Керчь); дело № 1083-1;

ООО фирмы «Молодая гвардия» (Керчь, ул. Миросьника, 1-б; р/с 467334 в КД «Відновлення» код ОКПО 20741193); дело № 938-8;

ОАО «Строительная компания «Славия-Беспор» (Керчь, пер. Кооперативный, 3/5; р/с 467515 в Агропромбанке г. Керчь); дело № 1206-8.

Письменные заявления с инициативными требованиями к должникам принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражний суд м. Києва (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 в) за заявою Державної податкової адміністрації у Дарницькому районі м. Києва порушив справу № 4/110 про визнання МП «Макта» банкрутом (юридична адреса: Київ, вул. Симферопольська, 19, кв. 7; розрахунковий рахунок 1468794 у Дарницькому відділенні Укробсбанку, МФО 322023).

Претензії можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражний суд м. Києва (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 в) за заявою Державної податкової адміністрації у Дарницькому районі м. Києва порушив справу № 4/112 про визнання СП «Амфілада» банкрутом (юридична адреса: Київ, вул. Зрошувальна, 7; розрахунковий рахунок 467166, валютний рахунок 450701001048 у Київському Головному управлінні Промінвестбанку, МФО 321206).

Претензії можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

## ЮРИСТИ!

Відкрито передплату на спеціалізоване видання —

газету

«Юридическая практика».

Індекс: 33930.

Телефон: (044) 276-60-91.

Ціла газета про юриспруденцію!

Арбитражний суд Києва за заявою АТ «Укрліфт» порушив справу про банкрутство акціонерного банку «Оболонь».

Кредиторам та санаторам подавати заяви з майновими вимогами у місячний термін від дня публікації цього оголошення до Арбітражного суду Києва за адресою:

252030, Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-в.

Державна податкова адміністрація в Ординськідзевському районі м. Харкова повідомляє, що арбітражний суд в Харківській області порушив справу про банкрутство № В — 1876/7-73 від 09.04.1997 р. про визнання банкрутом ПП «Кхан» (м. Харків, вул. Мир, 104, кв. 47, р/с 1468410 в АКБ «Меркурій»).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймає Арбітражний суд у місячний термін з дня опублікування за адресою: м. Харків, вул. Сумська, 64.

ОАО «КоммерцИнвестТехнологии» сообщает о своей ликвидации, претензии принимаются в течение двух месяцев.

АОЗТ «КорпПриватПомощь» сообщает о своей ликвидации, претензии принимаются в течение двух месяцев.

Арбитражний суд м. Києва (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 в) за заявою Державної податкової адміністрації у Дарницькому районі м. Києва порушив справу № 4/110 про визнання МП «Макта» банкрутом (юридична адреса: Київ, вул. Симферопольська, 19, кв. 7; розрахунковий рахунок 1468794 у Дарницькому відділенні Укробсбанку, МФО 322023).

Претензії можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражний суд м. Києва (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 в) за заявою Державної податкової адміністрації у Дарницькому районі м. Києва порушив справу № 4/112 про визнання СП «Амфілада» банкрутом (юридична адреса: Київ, вул. Зрошувальна, 7; розрахунковий рахунок 467166, валютний рахунок 450701001048 у Київському Головному управлінні Промінвестбанку, МФО 321206).

Претензії можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

За кордоном є спадок. Можливо, для Вас...  
Україн'юрколегія

(252034, Київ, вул. Золоторівська, 2-а)

у справах про спадщину розшукує родичів

Померлих в Канаді:

Василя Чирчука;

Івана Лукінчука;

а саме племінників, племінниць та їх низхідних, його матері Марії Плахта, яка народилася в селі Вовчівці Івано-Франківської області в 1889 році.

Йосипа Липка, родичів якого, можливо, проживають в Україні.

Джека Кошеланка.

Миколи Будз, який залишив в Україні братів, сестер і племінників.

Альбетіни Зральської, романо-католички.

Ганни Бойко, котра народилася приблизно 1916 року, родичів якої проживають в Україні.

Макса Чікофські (Максима Чіковського, Чайковського), родичів якого проживають в Україні.

Йосипа Гавалко (Хавалко), який народився в Україні (можливо, в західних її областях) 1916 року. Залишив в Україні дружину і, можливо, дітей.

Померлої в Австрії:

Ольги-Саломеї Катлер, у дівоцтві Герц (Герз), котра народилася 1893 року в Жешуві, батьком якої був Емануель Герц, а матір'ю — Сідонія Роттер, які взяли шлюб у Львові.

Померлих в США:

Петі Рудін (Рудина), вона ж Ліліан Фокс Рудін (Рудина).

Сергія Мілевича, який народився 1914 року в Томашові Любельському, Польща, батько — Андрій Мілевич, а матір — Ксенія Маркевич.

Двоюродних братів чи сестер або їх низхідних Розі Рахлін, котра народилася в 1901 чи 1907 роках вірогідно в н/п Клинці, Україна, батьком якої був Хаїм (він же Гіман) Рахлін (він же Драхлер, Драхлер), що народився в Києві чи Клинцях 1880 року, а матір'ю — Фріда, в дівоцтві Трагер, що народилася 1881 року в Клинцях.

Мілдред і Бернарда Зельнер, батько яких, Якоб Зельнер, народився 1889 року в Одесі, а мати Беся, в дівоцтві Бісков (Бескоф, Бікоф), народилася 1890 року в Києві.

Розі Маріасін (Маріасон, Мар'ясон), батько якої Гаррі (Герш, Гершл, Григорій) народився 1882 року в н/п Могилів.

Християно Абразевич, котра народилася в Нью-Йорку, батьками якої були Михайло (Майкл) Траш (Труш, Труст), а матір'ю Софія Тімков (Тимків), що емігрували до США в 1910 році.

Євгеній Гале, відомий як Євгенія Анатоліївна Миронова, котра народилася в Харкові 1908 року.

Зацікавлених осіб, а також осіб, яким відоме місце проживання розшукуваних, просимо повідомити про це Україн'юрколегію: Київ-34, вул. Золоторівська, 2-а, тел. (044) 224-16-67, факс (044) 229-28-35.

Арбитражний суд м. Києва (252030, Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 в) за позовом ДПА в Шевченківському районі м. Києва порушив справу про банкрутство:

1. № 15176, підприємства «Український національний дім «Селенгу», вулиця Світлицького, 20-35, р/р 1467944 в АКБ «Госбанк».

2. Товариства за обмеженою відповідальністю «КІДІ», пром. Червоногвардійський, 8, р/р 1467343 в Шевченківському відділенні «Промінвестбанку» України.

3. Товариства за обмеженою відповідальністю «АНІС-ЛТД», вул. Бердичівська, 1, р/р 467658 в головному відділенні «Промінвестбанку» України.

4. Закритого Акціонерного Товариства «Українська Холдінгова компанія», вул. Тургенівська, 38, р/р 467491 в АБ «АТЕК».

5. Товариства за обмеженою відповідальністю «ВАСА», вул. Студентська, 3А, р/р 33467920 у 3 відділенні «Дрибонку».

6. Торгово-промислової компанії «ІРАКО», вул. Вороб'яського, 4, р/р 1467134 АБ «Інком» м. Вишгорода.

Метою цього оголошення є виявлення всіх кредиторів та можливих санаторів в місячний термін з дня опублікування оголошення.

Державна податкова адміністрація в Ординськідзевському районі м. Харкова повідомляє, що арбітражний суд в Харківській області порушив справу про банкрутство № В — 1876/7-73 від 09.04.1997 р. про визнання банкрутом ПП «Кхан» (м. Харків, вул. Мир, 104, кв. 47, р/с 1468410 в АКБ «Меркурій»).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймає Арбітражний суд у місячний термін з дня опублікування за адресою: м. Харків, вул. Сумська, 64.

Арбитражний суд м. Києва (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 в) за заявою Державної податкової адміністрації у Дарницькому районі м. Києва порушив справу № 4/130 про визнання АТСК «Інкомрезерв» банкрутом (юридична адреса: Київ, вул. Генератична, 4; розрахунковий рахунок 000467394, валютний рахунок у доларах 010137067, валютний рахунок у марках 480137367).

Претензії можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражний суд Донецької області (340105, Донець, 6. Пушкіна, 34) возбудил дело о банкротстве:

1. Совместного украинско-российского предприятия промышленно-финансовой компании «Росукресурс» в форме общества с ограниченной ответственностью (340050, Донець, ул. Университетская, 34/41, расчетный счет 467207 в Краснолиманском отделении АК Проминвестбанка Украины, МФО 335612), дело № 26-1-55.

2. Фирмы «Грани» — общества с ограниченной ответственностью (340015, Донець, пр. Ватутіна, 71, расчетный счет 4467314 в Донецком региональном управлении АБ «Проминвестбанк» Донецка, МФО 334653), дело №5/2-75.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Реклама в газеті «Голос України». Телефон 441-89-34.

Сергій ФЕДОРЕНКО, директор профілактично-оздоровчого центру «ФЕСКО»

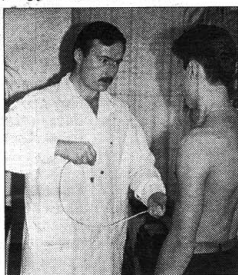
## «Зуб Дракона»,

### Ваше здоров'я

З давніх-давен люди знали про загалом ділянки землі, від тривалого перебування на яких усе живе почувалося недобре. В таких місцях, приміром, росли не дерева, а покори. Багато фахівців шукали пояснень цьому загалом явищу. Німецький вчений Е. Хартман у результаті досліджень дійшов висновку, що Земля оперезана, немов паралелями і меридіанами, сильними енергетичними лініями з патогенним випромінюванням землі. На ці перетини виникають вихори енергетичні потоки, з якими саме пов'язана згубна дія цих місць.

Небезпечні властивості мають і тектонічні тріщини, розломи в глибинах землі, підземні течії води, перетин яких з лініями сітки Хартмана збільшує їх негативний вплив. У Китаї, звідки походять теорія про геопатогенні зони, такі місця називають «зубом Дракона».

Відомий онколог Й. Ісселс вважає, що більшість онкологічних хворих проводили багато часу в геопатогенних зонах (ГПЗ). Доктор Й. А. Копп із Швейцарії обстежив понад тисячу осіб, які скаргилися на безсоння, і виявив, що більшість з них спала там, де інтенсивність земного випромінювання значно вища. Французький професор Луї Тюрен дійшов висновку, що люди не повинні спати вздовж силових ліній головою на північ. У цьому я переконався на власному досвіді. Більшість обстежених хворих на астму, хронічний бронхіт, артрит, онкологічні хвороби, психічні розлади спали або довший час працювали в геопатогенних зонах, коли порушували енергобаланс організму, обмінні процеси, сприяли поя-



## або Дещо про геопатогенні зони

ві і загостренню різних захворювань.

Після вчасного залишення патогенної зони (перестановки ліжка, зміни робочого місця) стан людей поліпшується, хворі одужують значно швидше.

Геопатогенні зони можна визначити за допомогою спеціальних рамок, що їх використовували так звані лозоходці ще в сиву давнину для пошуків підземних течій, покладів тощо.

Мені для цього добре служать спеціальні магніти, що, обертаючись під час обстеження, показують реакцію організму на перебування в ГПЗ. Можна використати обручку або шашку голку, закріпивши їх на нитці, і, не кваплячись, пройти кімнатою. Обертання, ваш пристрій фіксує несприятливе місце.

Лінії Хартмана проходять з півночі на південь з інтервалом 2 м, зі сходу на захід — 2,5 м. Між ними

дроту (діаметром 2,5 мм, завдовжки 104 см) для зменшення впливу ГПЗ. Але все-таки краще спати і працювати в чистому місці.

Згубну зону можна розпізнати й за деякими іншими ознаками: кішка дуже неспокійно поводить себе в ГПЗ, а собаки, мурахи її полюбляють.

До речі, в давнину саме так вибирали місце для житла.

У багатьох країнах і нині не будуть оселі без консультативних фахівців з радіостей. На ділянках автострад, що перетинаються небезпечними зонами, встановлюють застережні знаки.

Особливо небезпечний вплив ГПЗ на організм, ослаблений внаслідок дії середовища, забрудненого радіонуклідами. Тому, якщо виникла підозра, що зуб Дракона розташований у вашій кімнаті, слід подати про своє здоров'я, врахувавши ці рекомендації.

## Якщо батько хвороби невідомий, то мати її — харчування

Саме так вважали фахівці в галузі здоров'я ще в давні часи. Люди завжди шукали відповідей на запитання: коли і скільки, в якому поєднанні їсти й пити, які продукти найбільш корисні. Нині науці відомо багато аспектів харчування, але немає стрімкої методики, яка враховувала б кліматичні, екологічні особливості, спадкові властивості, матеріальні умови людей. Тому, спираючись на дослідження відомих у цій галузі вчених Г. Шелтона, Н. Уокера, І. Митрова, Д. Джарвіса та власний досвід, пропоную кілька рекомендацій.

Здоров'я людини значною мірою залежить від рівноваги в організмі 44 елементів, що беруть участь у його будові, тому їжа має бути максимально різноманітною і складатися на одну п'яту частину з білка (м'ясо, риба, горіхи, на-

сіння, квасоля), на одну п'яту — із жиру, крім того, їжу має вмішувати амінокислоти.

Важлива біологічна цінність жирів, особливо ненасичених. Вони містять вітаміни А, Е, Д, К і є джерелом тепла та енергії. Але тим, хто бажає схуднути, слід обмежити вживання жирів та цукру.

Якщо ви полюбляєте яєшню, то пам'ятайте: жовток яєшні має холестерин, який виводиться з організму. Тому вживати їх слід не більш як чотири на тиждень.

Дехто не знає, що після трьох—п'яти років у дитей припиняють роботу залози, що виробляють фермент, необхідний для засвоєння молока, і воно з корисного перетворюється на шкідливе та сприяє утворенню слизу, який нагромаджується в легенях, гортані, системі травлення, є причиною багатьох запальних захворювань. Тож слід віддати перевагу кисломолочним продуктам.

Не треба запивати їжу водою, особливо холодною. Холодні напої сповіль-

нюють дію пепсину, що впливає на засвоєння білків.

Крім того, їжа має вмішувати амінокислоти.

Важлива біологічна цінність жирів, особливо ненасичених. Вони містять вітаміни А, Е, Д, К і є джерелом тепла та енергії. Але тим, хто бажає схуднути, слід обмежити вживання жирів та цукру.

Якщо ви полюбляєте яєшню, то пам'ятайте: жовток яєшні має холестерин, який виводиться з організму. Тому вживати їх слід не більш як чотири на тиждень.

Дехто не знає, що після трьох—п'яти років у дитей припиняють роботу залози, що виробляють фермент, необхідний для засвоєння молока, і воно з корисного перетворюється на шкідливе та сприяє утворенню слизу, який нагромаджується в легенях, гортані, системі травлення, є причиною багатьох запальних захворювань. Тож слід віддати перевагу кисломолочним продуктам.

Одна з поширених причин порушень у системі травлення — вживання гарячих продуктів. Їжу треба добре пережувати.

І ще порада — від обіду потрібно отримувати максимум задоволення, не дивитися в цей час телепрограму, не читати газету або вирішувати якісь справи. Не забувайте: головне — не перестати.

У денному раціоні можна розподілити кількість продуктів так: 25 відсотків — сніданок, 50 — обід і 25 відсотків — вечеря. Обов'язково шолодно вживайте овочеві або фруктові соки для вітамінізації, регулювання кислотно-лужного балансу в організмі, від 1—2 чайні ложки, чаї із цілющих трав.

Тим, хто покине нездорові звички та поєднає правильне харчування з регулярними фізичними вправами, повноцінним відпочинком, життя подарує додаткові роки, не зіпсовані хворобами.

Бровари  
Київської області.

### Рояль у кушач

#### Ще одне досягнення науки перетворилося на глобальне зло

Двоє молодих канадців наклали на себе руки в номері готелю в Торонто. Самогубство, навіть парне, явище, на жаль, поширене. Але навіть поліцейські були здивовані, коли прочитали передсмертну записку. В ній було повідомлено, що майбутні самогуби познайомилися саме з цією метою через глобальну комп'ютерну мережу Інтернет. Там саме вони знайшли інформацію про найефективнішу й найбільш істотну отруту. «На відміну від розповсюдження через Інтернет порнографії та матеріалів, що розпалюють расову, національну чи іншу ворожнечу, самогубство не є кримінальним злочинням», — отовтавівшись, заявила поліція і обмежилася тим, що складала протокол. Тим часом Інтернет застатий інформацією таких утворень, як «Арийські нації» чи «Ліцарі Ку-клус-клану». Або ж порнографію, до якої має доступ будь-який школяр, знайомий з абеткою. Інтернет — мережа інтерна-

ональна: поліція чи законодавство однієї окремо взятої країни тут безсилі.

### Рай для ситаромана

У й без того облаштованій американській столиці з'явився райський куточок для тих, хто не відчуває браку коштів і любить побавитися гарною ситарою. «Гранд Гавана рум» — екслюзивний клуб для багатих і знаменитих людей, таких як Арнольд Шварценеггер чи Джек Ніколсон. Вступний внесок члена клубу — 2 тисячі доларів і 150 — щомісяця. «Ми для тих, хто серйозно ставиться до куріння ситару», — зауважив віце-президент закладу. — Йдеться про особливі смаки, запахи, про особливі ритуали і особливе відчуття товарищескості. Серед інших тут пропонують ситару «Опус X», невелика коробочка котрих коштує 300—380 доларів. З великою гордістю керівництво продемонструвало журналістам рідкісний сорт «Партагас, 150-а річниця Подвієня» для істинних знавців, які раді придбати коробочку за скромними клубними цінами — 1800 доларів.

### Підступно ефективні пугілки від облісіння

На відміну від «Рогейну», який допіру в світі вважали найефективнішим і який дівчі на дзень треба викидати в туалет, новий засіб «Пропелсія» створений американськими вченими, доступний у формі звичайної таблетки. Але в новітньої чудовий пугілки є один істотний побічний ефект: вона знижує статеву активність. Цей нюанс виявлено у двох відсотків пацієнтів, що брали участь у дослідженнях. Що й казати, дилема серйозна. Тим часом фахівці триумфують: нині від облісіння страждають понад 35 мільйонів американців, серед яких чимало тих, кому побічний ефект уже нічим принциповим не загрожує.

### Запитуєте — відповідаємо

#### Від «Археології» до «Електронного моделювання»

Подайте, будь ласка, інформацію про українські видання, що публікують науково-технічні роботи.

Н. МАДИКА.

Красноград  
Харківської області.

З цих питанням ми звернулися до Міністерства інформації. Як повідомили там, лівова частка таких видань входить у систему Національної академії наук України. Академія люб'язно надала перелік 63 журналів найрізноманітнішої тематики: від «Археології» до «Космічної науки і технології». Періодичність різна: 12, 4 і 6 разів на рік, останнє найчастіше. Серед загальнонаучних видань можна назвати «Вісник Національної академії наук України» і «Доповіді Національної академії наук України». Поміж тематики, яка цікавить вас, — «Кінематика й фізика небесних тіл», «Металознавство та новітні технології», «Прикладна механіка», «Технічна електродинаміка», «Фізико-хімічна механіка матеріалів». Список, звичайно, неповний. Кожне видання можна знайти за адресою відповідного інституту. На жаль, матеріальне становище цих журналів нині надзвичайно тяжке. Ноді вони не витримують періодичності. Три щороку ще не видали жодного числа, не тому що нема інформації, а тому, що нема грошей. Втім, жодне з них не варто називати мертвою журнальною душею, бо, як зазначають фахівці: коли закривався журнал — треба закрити й інститут, який без журналу працює мовби вхолосту. В світлі указу Президента «Про державну економічну підтримку вітчизняних друкованих ЗМІ» Мінінформації, виконуючи доручення Кабміну, надіслало до НАНУ лист з проханням визначитися, які (лише) два з 63 щолком рівноцінних видань претендують на цю підтримку. А що наукові видання ніколи не приносили прибутку, а виходили за шось треба, то вчені й за це вдячні.

Людмила ІВАНЕНКО.



Мал. ...  
Сергія ФЕДЬКА.

### ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
☎ Рукописів не повертаємо.  
☎ Лістингів з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодач.  
☎ Редакція не замикає поділки позачасно авторів публікацій.  
☎ За точність виваєданих фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів  
на тиждень  
(крім неділі  
і понеділка)  
українською  
і російською мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 280663.

Комбінат друку  
видавництва «Преса  
України».  
252047, Київ-47, проспект  
Перемоги, 50  
1 2 3 4 5 6 7 8 9  
Зам. 031094.